

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 124

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 124 Bern, Montag 31. Mai 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, lundi 31 mai 1948 N° 124

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 6.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: fr. 6.50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 76150—76216.
 Konsumverein Horgen.
 Immobilien-Aktiengesellschaft Strauss, Zürich.
 Gemeinde St. Moritz.
 Montreux «Tex» S.A. à Montreux.
 Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Schlosser- und Eisenbaugewerbe. Proposition concernant le contrat collectif de travail dans la serrurerie et la construction. Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro nel mestiere del fabbro ferroio e del fabbro costruttore.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Juni 1948.
 France: Prohibitions d'exportation.
 Schweizerischer Geldmarkt.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat am 30. April 1948 den Aufruf des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 15 000; lautend auf Alfred Meyer, Techniker, in Rüslikon, zugunsten des Karl Baumann, Kaufmann, in Zürich 7, datiert den 8. Januar 1913, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft, Kat.-Nr. 1605, im Oberbarbach, Rüslikon, bewilligt.

Jedermann, der über diesen Schuldbrief Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von heute an gerechnet, Anzeige zu erstatten; ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (W 6³/1949)

Horgen, den 31. Mai 1948.

Für das Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung,
 der Substitut des Gerichtsschreibers:
 Dr. C. Hegnauer.

Es werden vermisst: 144 Inhaber-Aktien zu je Fr. 100 nom. der «Tarbouches-Trust-Aktiengesellschaft (Tarbouches Trust-Société Anonyme) (Tarbouches Trust Company Ltd.) (Tarbouches Trust-Akciova Společnost)», mit Sitz in Zug, nämlich die Nummern: 9479—9482, 33151—33290. Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, diese Aktien binnen sechs Monaten von der ersten Auskündigung an beim unterzeichneten Richteramt vorzuweisen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt würden.

Zug, den 25. Mai 1948.

(W 274¹)

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Le président du Tribunal du district du Lac à Morat a, dans son audience du 21 mai 1948, décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et en cas d'insuccès, d'annuler le carnet d'épargne N° 325 délivré par la Caisse Raiffeisen de Courtion au nom de Chardonnes Alois, à Cormérod, du montant de 7677 fr. 25.

En conséquence, sommation est faite au détenteur-inconnu de ce titre, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal du district du Lac, à Morat, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 280³)

Morat, le 28 mai 1948.

Le président du tribunal:
 N. Weck.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Mai 1948.

Otto Zingg & Co., Gartengestalter, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Otto Zingg, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Frieda Zingg, geb. Greuter, als Kommanditärin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 2000, beide von Bürglen (Thurgau), in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1948 ihren Anfang genommen hat. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat gemäss Art. 177, Absatz 2, ZGB die Zustimmung erteilt. Projektierung und Ausführung von Garten- und Tiefbauarbeiten. Stüsslistrasse 88.

22. Mai 1948. Parktreinigungsmaschinen.

Dixon A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1948 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Import und Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Vertrieb der Parktreinigungsmaschinen

Dixon. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt mit Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern a. A., in Zürich, als Präsident; Sholom Gordon, britischer Staatsangehöriger, in London, und Robert Möller, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 11 in Zürich 1 (bei R. Möller).

25. Mai 1948.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Limmattal, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1944, Seite 2098). Die Generalversammlung vom 22. April 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Beschaffung und Vermietung von gesunden und billigen Wohnungen für ihre Mitglieder. Der Nennwert der Anteilscheine von Fr. 20 und Fr. 50 ist auf Fr. 100 erhöht worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar oder dem Verwalter. Eugen Nettgens ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt als Beisitzer Mitglied des Vorstandes. Paul Klaus, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, bisher Buchhalter und Kassier, ist nun Präsident. Johann Bisang ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er wurde zum Verwalter der Genossenschaft ernannt. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Albert Schmid, von und in Zürich. Paul Klaus, Präsident, oder Henri Golay, Vizepräsident, führen Kollektivunterschrift mit Albert Schmid, Aktuar, oder mit Johann Bisang, Verwalter. Das Amt des Kassiers ist zurzeit nicht besetzt.

25. Mai 1948. Metall- und Holzwaren.

H. Frei & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Silvia Adelheid (gen. Heidi) Frei, von Künzli (Zürich), in Zürich 4, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Adolf Primetzhofer, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Kommanditist mit einer Kommanditumsomme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1948 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditist Adolf Primetzhofer. Fabrikation von und Handel mit Metall- und Holzwaren. Löwenstrasse 51.

25. Mai 1948.

Brennstoffhandel A.-G. Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2999). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art, wie Kohlen, Holz, Öl und ähnlichen Produkten. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die 50 Genossenscheine im Nennwerte von Fr. 1000 sind aufgehoben worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dr. Ernst Schwyter und Karl Dingetschweiler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Friedrich T. Gubler, von Zürich und Winterthur, in Winterthur, als Präsident, Alfred Heusser, von und in Winterthur, als Vizepräsident, und Hans Graf, von Küttigen, in Binningen, als Delegierter. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Heinrich Duttweiler, von und in Winterthur. Alle vier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1948. Kunststoffe, Immobilien, Hypotheken.

Ceruba A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1946, Seite 1814). Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen aus Kunststoffen usw. Die Generalversammlung vom 19. Mai 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Ceruba Immobilien- & Handels-A.-G. Neu wurde in das Zweckgebiet aufgenommen: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Hypotheken, Ueberbauung von Grundstücken für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an entsprechenden Unternehmungen. Das Grundkapital ist von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000. Das nun Fr. 100 000 betragende Grundkapital ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Geschäftsdomizil: Hegibachstrasse 47 in Zürich 7 (bei der Firma Ernst Göhner A.-G.).

25. Mai 1948.

Lumi A. G. (Lumi S. A.) (Lumi Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1945, Seite 2162). Die Generalversammlung vom 23. April 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt Exchange Finanz-A. G. (Exchange Société Anonyme Financière) (Exchange Finance Company Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung internationaler Handels- und Finanztransaktionen, die Verwaltung von Vermögen und die Uebernahme von Treuhandaufträgen sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen jeglicher Art. Das Grundkapital ist jetzt voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Kollektivprokura ist erteilt an Kurt Locher, von Wisen (Solothurn), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

25. Mai 1948. Waren aller Art usw.

Turkcommerz A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1945, Seite 2278). Waren aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2 (bei der Exchange Finanz-A. G.).

25. Mai 1948.

Nordfors Handels- & Finanz AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1145). Durchführung internationaler Handels- und Finanztransaktionen usw. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2 (bei der Exchange Finanz-A. G.).

25. Mai 1948. Landw. Maschinen usw.

International Harvester Company Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1947, Seite 843). Landwirtschaftliche Maschinen usw. Harris E. Swanberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt Charles D. Roice, Bürger der USA., in Brüssel. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Mai 1948.

Baugenossenschaft Glattfelden, in Glattfelden (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1947, Seite 3254). Hermann Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier gewählt Adolf Mathis, von Wolfenschiessen, in Glattfelden. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

25. Mai 1948.

Vereinigung schweizerischer Pflastersteinproduzenten «Prodadi», in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 622). Hans Hertig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Sekretär gewählt Dr. Hans Rohr, von Lenzburg, in Zürich. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

25. Mai 1948. Textilwaren.

Gerhard Stolz, in Zürich (SHAB. Nr. 220 vom 18. September 1939, Seite 1933). Textilwaren. Der Firmahaber wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftslokal: Bühlfstrasse 19.

25. Mai 1948.

E. Gysi Ing., Apparate- & Maschinenbau, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gysi, von Buchs (Aargau), in Zürich 3. Konstruktion von und Handel mit Apparaten, Maschinen und Werkzeugen, Vertretung von thermo- und hydrotechnischen Aggregaten. Birnsendorferstrasse 330.

25. Mai 1948. Keramik-, Porzellan- und Glaswaren.

Heidi Disler, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Heidi Disler, von Ruswil, in Zürich 1. Benutzung und Vertrieb von Keramik-, Porzellan- und Glaswaren. Holzgasse 6.

25. Mai 1948. Sanitäre Installationen.

Josef Strub, Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1934, Seite 872), sanitäre Installationen usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Mai 1948. Milch, Käse, Butter.

Eug. Pfister-Brem, in Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2006). Milch-, Käse- und Butterhandel. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergehendes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelirma «Hedy Pfister-Brem», in Zürich, erloschen.

25. Mai 1948. Milch, Butter, Käse.

Hedy Pfister-Brem, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Hedwig Pfister, geb. Brem, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelirma «Eug. Pfister-Brem», in Zürich, übernommen. Handel mit Milch, Butter und Käse. Werdstrasse 23.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

25. Mai 1948.

Obstverwertungsgenossenschaft Madiswil, in Madiswil (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 65). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Gottfried Künzi, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Sekretär gewählt Fritz Felber, von Niederbipp, in Madiswil. Der Sekretär zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Fritz Meyer oder dem Vizepräsidenten Ernst Leisi.

Bureau Bern

24. Mai 1948. Rahmen, Bilder.

Hirschbühl + Bannwart, in Bern, Rahmen- und Spiegelfabrikation en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3190). Der Gesellschafter René Hugo Bannwart ist am 19. Mai 1948 ausgeschieden. Hans Weiss, von Hersberg (Basel-Landschaft), in Bern, ist am 19. Mai 1948 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Hirschbühl & Weiss**. Gesellschafter sind nun Jakob Hirschbühl (bisher) und Hans Weiss, vorgenannt. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben mit: Rahmenfabrikation und Handel mit Bildern.

25. Mai 1948.

Restaurant und Geschäftshaus zum Löwen, in Bern (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1947, Seite 40), Aktiengesellschaft. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet und die Firma wird gelöscht.

25. Mai 1948. Kohlen, Autotransporte.

Heinrich Schmid, in Bern, Kohlenhandlung und Autotransporte (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1934, Seite 714). Neues Geschäftsdomizil: Güterstrasse 44.

25. Mai 1948.

Parquet & Holzbau A. G. Bern (Parqueterie et Constructions en bois S.A. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 2). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Mai 1948 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Friedrich Christen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. In der Generalversammlung vom 24. April 1947 wurde als neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift Dr. jur. Hans Beer, von Trub, in Bern, gewählt.

25. Mai 1948. Farbwaren usw.

Karl Eicher, in Bern, Handel mit Farbwaren, Malerartikeln und technischen Drogen (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1924, Seite 1347). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Mai 1948. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.

Hassler & Co., Zweigniederlassung in Bern, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 42 vom 19. Februar 1944, Seite 418), Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Biel. Der Gesellschafter Carlo Hassler ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

25. Mai 1948. Eisen usw.

S. & G. Bösi & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Eisenhandel usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2586). In der Generalversammlung vom 8. Mai 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt.

Bureau Biel

20. Mai 1948.

Jura Décolletage S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 18 mai 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pièces décolletées et d'autres articles pouvant être fabriqués avec les machines et les outils à disposition, ainsi que le montage, l'achat et la vente de machines de précision. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Le capital social est entièrement libéré, dont 2000 fr. en argent comptant. Il a été fait apport à la société selon contrat du 15 mai 1948: a) par Marcel Sandoz, à Bienne, d'un parc de machines de 27 100 fr.; b) par Julien Beuchat,

à Bienne, d'un parc de machines de 28 000 fr. Ces deux apports ont été acceptés pour le prix de 24 000 fr. chacun contre remise à chaque apporteur de 24 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de: Julien Beuchat, président, de Soudce, à Bienne; Marcel Sandoz, secrétaire, du Locle et Dombresson, à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Clos du Lac 10.

25. Mai 1948. Biologische Nährmittelfaktoren usw.

Wi-La G.m.b.H. (Wi-La S. à r. i.), in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1948 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit biologischen Nährmittelfaktoren, Ferment- und Extrakt-spezialitäten. Das Stammkapital beträgt Fr. 40 000. Gesellschafter sind: Hermann Simon, von Reutigen, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000, und Hans Simon, von Reutigen, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Hermann Simon bringt in die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Mai 1948 Vermögenswerte in Beträge von Fr. 12 286 ein, die durch Anrechnung eines entsprechenden Betrages auf dessen Stammeinlage bezahlt werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Hermann und Hans Simon, beide von Reutigen, in Biel, sind Geschäftsführer und führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Haldenstrasse 55.

Bureau Interlaken

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Wilderswil, in Wilderswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 106 vom 6. Mai 1944, Seite 1036). In der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. In der Zweckbestimmung ist die bisherige Möglichkeit, sich im Warenverkehr zu betätigen, fallen gelassen worden. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Samuel Senften ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt als Vizepräsident: Werner Schären, von Köniz, in Wilderswil (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Därligen, in Därligen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1948, Seite 431). In der Generalversammlung vom 13. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. In der Zweckbestimmung ist die bisherige Möglichkeit, sich im Warenverkehr zu betätigen, fallen gelassen worden. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

25. Mai 1948. Schreinerei, Möbel.

Gottl. Stähli, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Gottlieb Stähli, von und in Bönigen. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei und Handel mit Möbeln.

Bureau Nidau

25. Mai 1948. Traktoren, Autos usw.

Sinzig & Nussbaum, in Täuffelen, Traktorenbau, mechanische Werkstätte und Automobilhandel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 719). Die Gesellschaft ist seit dem 15. April 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Mai 1948. Zimmerei.

Gottfried Beyeler, in Worb. Inhaber dieser Einzelirma ist Gottfried Beyeler, von Wahlern, in Worb. Zimmereigeschäft.

Bureau Thun

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Schwanden bei Sigriswil, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1938, Seite 322). An der Generalversammlung vom 13. März 1948 wurden die Statuten geändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. In der Zweckbestimmung ist die bisherige Möglichkeit, sich im Warenverkehr zu betätigen, fallen gelassen worden. Gottlieb Amstutz, Präsident, und Gottfried Kämpf, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschrift erloschen. Jakob Willener, Vizepräsident, ist zum Präsidenten gewählt worden. Zu neuen Vorstandsmitgliedern sind gewählt worden: Jakob Bühler, von Sigriswil, als Vizepräsident, und Paul Gilgien, von Wahlern, als Aktuar; beide in Schwanden, Gemeinde Sigriswil. Jakob Willener, Jakob Bühler und Paul Gilgien führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Mai 1948.

Gesellschaft für Immobilien-Aniagewerte Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Mai 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerbung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; Beteiligung an Immobilien und Vermittlung und Verwaltung von Beteiligungen; Erstellung von Neubauten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft erwirbt nach ihrer Gründung von Karl Geschwind und Kaspar Müller, Emmenbrücke, Gemeinde Littau, die Liegenschaften, Grundstücke Nrn. 800, 801, 802 und 803, Plan 2, Gemeinde Littau, Fläche 2596 m², zum Preise von total Fr. 605 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre, deren Adressen bekannt sind; erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an: als Präsident: Dr. Max Hofstetter, von Marbach (Luzern) und Hochdorf, in Luzern, und als Mitglied: Gottfried Schällebaum, von Kappel (St. Gallen), in Kriens. Geschäftsdomizil: Landschaftstrasse 23.

26. Mai 1948.

Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1539). Josef Renggli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde

als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Eugen Gut, von und in Wallisellen. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

26. Mai 1948.

Air-Import A.G. (Air-Import S.A.) (Air-Import corp.), in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import, Verkauf, die Vermietung und Reparatur von Flugzeugen und deren Bestandteile aller Art. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: als Präsident François Chappuis, von Basel, in Meggen, und als Mitglied Dr. Oscar Hübscher, von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Schwanenplatz 4.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstelten

24. Mai 1948.

Emil Boetschl, Bodenbläge, in Luterbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Boetschl, von Schönholzerswil, in Luterbach. Herstellung von Unterlagsböden und fugelosen Kunstholzböden. Ringstrasse 410.

24. Mai 1948.

Gottfried Henz, Autogarage und Steinbruchunternehmung, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Henz, von Günsberg, in Biberist. Autogarage und Steinbruchunternehmung. Solothurnerstrasse 86.

24. Mai 1948. Restaurant.

Marie Kunz-Hofer, in Deitingen, Restaurant «Zur Wilhelmshöhe» (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1942, Seite 1819). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Mai 1948.

Käsereigenossenschaft Horriwil, in Horriwil (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1946, Seite 1631). Der Vizepräsident Simon Guldimann ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Linus Schläfli, von und in Horriwil, als Vizepräsident gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar/Kassier kollektiv zu zweien.

24. Mai 1948.

Schweinezuchtgenossenschaft Wasseramt, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Recherswil (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1929). In den Generalversammlungen vom 13. März 1947 und 3. Februar 1948 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst. Sitz der Genossenschaft ist nun Kriegstelten. Sie bezweckt die Hebung und Verbesserung der Schweinezucht und Schweinehaltung mit besonderer Berücksichtigung der Zucht im Typus des veredelten Landschweines. Publikationsorgan ist der «Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstelten», soweit vom Gesetz vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Thomas Steiner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt Peter Stephani, von und in Deitingen. August Seitz, Aktuar und Zuchtbuchführer, wohnt nun in Luterbach. Hauptstrasse 7 (im Restaurant «Zum Kreuz»).

Bureau Stadt Solothurn

25. Mai 1948. Uhren.

Ad. Obrecht A.G., in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1946, Seite 3518). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1948 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Verrechnung mit dem Saldoortrag voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

25. Mai 1948. Tuchwaren usw.

Bertha Kiefer, in Solothurn, Tuch- und Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1923, Seite 198). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Mai 1948. Tuchwaren usw.

Lina Adam, in Solothurn. Inhaberin der Firma ist Lina Adam, von Oberdorf (Solothurn), in Solothurn. Tuch- und Weisswaren. Theatergasse 14.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

25. Mai 1948. Liegenschaften.

Betagama A.G., in MuttENZ, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1938, Seite 1547). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1948 hat diese Firma die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma kann aber wegen Einspruchs der kantonalen und der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

25. Mai 1948. Liegenschaften.

Gammabeta A.G., in MuttENZ, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1938, Seite 1547). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1948 hat diese Firma die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma kann aber wegen Einspruchs der kantonalen und der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

25. Mai 1948. Seife usw.

van Baerle & Cie. A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Seifen und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 543). Präsident des Verwaltungsrates ist Felix Otto van Baerle-Maue, der wie bisher einzeln zeichnet.

25. Mai 1948.

Thommens Uhrenfabriken A.G. (Fabriques d'Horlogerie Thommen S.A.), in Waldenburg (SHAB. Nr. 166 vom 1. Juli 1946, Seite 2189). Die Unterschrift des Direktors Hans Müller ist erloschen.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Rünenberg, in Rünenberg (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1661). In der Generalversammlung vom 19. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt nun, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

25. Mai 1948.

Elektra Thürnen, in Thürnen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Aus dem Vorstand ist Walter Erb, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Emil Keller-Mohler, von Zofingen, in Thürnen. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

25. Mai 1948. Vermögensanlagen usw.

Maruwa Aktiengesellschaft, in Chur, Anlage und Verwaltung von eigenen und fremden Mitteln in beliebiger Art (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2178). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1948 aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt; die Firma ist erloschen.

25. Mai 1948. Restaurant.

H. Hotz, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Heinz Hotz, von Wetzikon (Zürich), in Flims-Waldhaus. Die Firma erteilt Einzelprokura an Myrta Hotz, von Wetzikon (Zürich), in Flims-Waldhaus. Betrieb des Restaurants Narau.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Valendas, in Valendas (SHAB. Nr. 294 vom 12. Dezember 1943, Seite 2793). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 14. März 1948 ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen, um das materielle Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftpflicht besteht nunmehr auch eine unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Aargau — Argovie — Argovia

25. Mai 1948.

Furter & Suter, Velos, in Niederlenz, Velohandlung und Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2816). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Mai 1948.

Sport Roth Konfektion Zofingen, in Zofingen, Spezialsportgeschäft, Damen- und Herren-Sportkonfektion, Handel mit Textilien, in Konkurs (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 54). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1948. Schreinerei usw.

W. Widmer, in Umiken. Inhaber dieser Firma ist Werner Widmer, von Hausen bei Brugg, in Umiken. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei und Sportartikel. Bözbergstrasse 104.

25. Mai 1948. Elektrische Apparate.

Handelsagentur A. Meler Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Alfred Meier, von Oberhof (Aargau), in Erlinsbach. Verkauf elektrischer Apparate, Vertretungen von solchen für die Kantone Aargau, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Bern, Luzern, Graubünden. Kasinostrasse 32 (Handelshof).

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Ittenthal, in Ittenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 219). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Schlossrued, in Schlossrued, Genossenschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2056). An der Generalversammlung vom 20. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Jakob Steiger, Vizepräsident, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Ernst Bolliger, von Schmiedrued, in Schlossrued. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Leuggern, in Leuggern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1943, Seite 971). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind fortan Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Demgemäss werden die Unterschriften der Beisitzer August Kramer und Otto Rettich gelöscht.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Möhlin, in Möhlin, Genossenschaft (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 744). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

25. Mai 1948.

Darlehenskasse Lengnau-Frelenwil, in Lengnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1943, Seite 866). An der Generalversammlung vom 29. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

25. Mai 1948. Zentralheizungen.

Hassler & Co., Zweigniederlassung in Aarau, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 368). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Der Gesellschafter Carlo Hassler ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

25. Mai 1948.

Gebrüder Belart, Malermeister, in Brugg, Malergeschäft (SHAB. Nr. 255 vom 24. Oktober 1919, Seite 1872). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Mai 1948.

Hans Belart-Obrist Malergeschäft in Brugg, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Hans Belart-Obrist, von und in Brugg. Dekorations- und Flachmalerei. Weingärtliweg.

25. Mai 1948.

Kriegsanbauwerk Aarau und Umgebung in Lq., in Aarau (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1947, Seite 1197). Die Liquidation dieser Genossenschaft ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

25. Mai 1948.

Grazi, Walter Müller-Thaler Schokolade- und Konfiseriefabrikation Gränichen, in Gränichen. Inhaber dieser Firma ist Walter Müller-Thaler, von und in Gränichen. Fabrikation von und Handel mit Schokolade und Konfiserie. Lochgasse 114.

25. Mai 1948.

Milchverwertungsgenossenschaft Oberflachs, in Oberflachs (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1939, Seite 1475). Hermann Zimmermann, Aktuar und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Aktuar und Kassier wurde gewählt Jakob Zimmermann, von und in Oberflachs. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv.

25. Mai 1948. Getreide usw.

C. Dambach Aktiengesellschaft, in Villmergen, Getreide- und Hafer-Mühlbetrieb, Fabrikation von sämtlichen Mehlsorten, Handel mit Getreide, Nahrungsmitteln, Futtermitteln und verwandten Produkten, Lagerhausbetrieb (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 161). Frédéric Kurz ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, verbleibt aber in diesem als Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Emil Keller, von Hottwil und Fahrwangen, in Aarau. Er führt Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans Kienberger, von Aarau, in Wohlen (Aargau). Er führt die Unterschrift nicht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 maggio 1948.

Banca della Svizzera Italiana, succursale in Bellinzona (FUSC. del 16 febbraio 1943, N° 60, pagina 582), con sede principale in Lugano. I consiglieri Clemente Maraini, Adolfo Comelli, ed Angelo Facconi non fanno più parte dell'amministrazione.

Ufficio di Locarno

23 aprile 1948. Commestibili, coloniali, osteria.

Cleric Angelo, in Dirinella, frazione di Caviano, negozio di commestibili e coloniali con osteria (FUSC. del 23 febbraio 1915, N° 44, pagina 227). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

24 maggio 1948. Lavorazione graniti.

Romolo Gili, in Tegna, lavorazione graniti (FUSC. del 12 giugno 1935, N° 134, pagina 1491). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

24 maggio 1948. Impresa costruzioni.

Enrico di Agostino Merlini, in Minusio, impresa costruzioni (FUSC. del 28 novembre 1929, N° 279, pagina 2352). La ragione sociale è modificata in **Enrico fu Agostino Merlini** ed il titolare notifica il trasferimento del domicilio personale da Minusio a Rodi Fiesso, frazione di Prato Leventina. Recapito della ditta: casa d'abitazione di personale, proprietà del titolare, in Minusio.

25 maggio 1948. Generi alimentari, mercerie diverse, ecc.

Anselmo Candolfi di Tranquillo, in Russo, generi alimentari, mercerie diverse, ecc. (FUSC. del 30 luglio 1936, N° 176, pagina 1849). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

25 maggio 1948. Molino, granaglie.

Taddel Domenico, in S. Abbondio, esercizio molino e vendita granaglie (FUSC. del 26 dicembre 1933, N° 302, pagina 3073). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

25 maggio 1948. Ristorante.

Ved. Emma Walter-Zwiggli, in Orselina, ristorante Bella Vista (FUSC. del 9 dicembre 1926, N° 288, pagina 2150). La ditta è cancellata per cessazione del commercio e trasferimento domicilio.

25 maggio 1948. Autotrasporti, taglio boschi.

Luchessa Giuseppe, in Lavertezzo, autotrasporti (FUSC. del 10 ottobre 1938, N° 237, pagina 2171). La dicitura del genere di commercio è completata con « e taglio boschi ».

25 maggio 1948. Paste alimentari.

Alberto Simona di Vico, in Ascona, fabbricazione di paste alimentari (FUSC. del 29 marzo 1941, N° 75, pagina 619). Il titolare notifica il trasferimento del domicilio personale e quello della ditta da Ascona in Locarno. Recapito: via Bartolomeo Varenna.

25 maggio 1948. Ristorante.

Vivarelli Giuseppe, in Cavigliano, Ristorante Melezza (FUSC. del 26 settembre 1938, N° 225, pagina 2074). La ditta viene cancellata su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

25 maggio 1948. Impresa costruzioni, ecc.

Ferrario Giovanni, già in Riva San Vitale, ditta individuale (FUSC. del 3 marzo 1945, N° 52, pagina 520). La ditta notifica di aver trasferito la sua sede a Carona. Titolare è Giovanni Ferrario, di Cesare, da Riva San Vitale, in Carona. Impresa di costruzioni, lavori di sopra e sottostruttura.

25 maggio 1948. Tappeti, lana.

G. Halter-Sonderegger, in Lugano, ditta individuale, tappeti e lana (FUSC. del 19 luglio 1947, N° 166, pagina 2043). La ditta viene cancellata dal registro di commercio per cessazione di attività.

Distretto di Mendrisio

25 maggio 1948. Legna, carboni, ecc.

Luigi e Mario Cattaneo, in Balerna, legna e carboni, lavorazione meccanica del legno, serramenta, mobili, arrotineria, vendita di ferri agricoli, società in nome collettivo (FUSC. dell'11 ottobre 1932, N° 238, pagina 2389). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

25 maggio 1948. Legna, carboni.

Cattaneo Luigi, in Balerna. Titolare è Luigi Cattaneo, fu Costante, da ed in Balerna. Commercio di legna e carboni.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson

24 mai 1948.

Société coopérative agricole et viticole de Concise, à Concise (FOSC. du 11 juillet 1933, N° 159, page 1692). Dans ses assemblées générales des 23 février, 6 septembre 1947 et 29 février 1948, cette société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est actuellement la suivante: **Société Vaudoise d'Agriculture de Viticulture et Agricola, Section de Concise.** Le siège est transféré à Corcelles sur Concise. La société a pour but d'acheter des articles nécessaires à l'exploitation agricole et viticole, de mettre en valeur des produits agricoles et de développer chez ses membres les connaissances professionnelles et l'esprit coopératif en organisant notamment des conférences, cours et concours. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications ont lieu dans le journal d'Yverdon, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de cinq à neuf membres. Le président et le secrétaire signent collectivement. Le président est Paul Humbert, déjà inscrit; secrétaire: Georges Ray, de Villars-Burquin, à Bonvillars, nouveau. Les signatures de Frédéric Humbert et de Jacques Jaquier sont éteintes.

Bureau de Lausanne

21 mai 1948.

Société immobilière Toises-Avant Poste, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1947, page 3189). Les pouvoirs de l'administrateur Alphonse Lienhard, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de: Alphonse Guignet (inscrit), désigné comme président et administrateur-délégué, Roger Péju (inscrit), et Pierre Viret, d'Orbe, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau transféré: rue Avant-Poste 7 (chez A. Guignet).

24 mai 1948. Plafonds.

J. Baumann, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Clovis Baumann, allié Lwoff, de Monthey (Valais), à Lausanne. Représentation et pose de plafonds système « Piralli ». Avenue Collonges 17.

24 mai 1948.

Société d'Entreprises Immobilières de la Place Chauderon, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 mars 1939). Le conseil d'administration est composé de: Armand Martin, président; Pierre de Rham, les deux inscrits, et Eugène Corte, d'Italie, à Genève; ils engagent la société en signant collectivement à deux.

24 mai 1948.

Société immobilière du Cygne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1947, page 2166). Les pouvoirs de l'administrateur Jacques Bourquin, démissionnaire, sont éteints. Hubert Métrallier, de Salins (Valais), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Métropole 11 (chez P.-F. Nafilyan, gérant).

24 mai 1948. Sellerie, etc.

Emile Lefort, à Lausanne. Le chef de la maison est Emile-Guillaume Lefort, époux séparé de biens de Berta, née Borle, de France, à Lausanne. Sellerie-fine, fabrication d'articles de sports, de voyage et pour les chiens. Place de la Gare du Flon 1.

25 mai 1948. Restaurant, cantines, etc.

Fehr et Esenwein, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Café-restaurant Bock » et d'un restaurant tea-room, à l'enseigne: « Restaurant de la Plage de Bellerive »; exploitation de cantines de fêtes, société en nom collectif (FOSC. du 16 janvier 1947, page 159). La société est dissoute depuis le 21 mai 1948. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Georges Esenwein », à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

25 mai 1948. Restaurant, Bar, etc.

Georges Esenwein, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Esenwein, de Genève, à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Fehr et Esenwein », radiée, à Lausanne. Exploitation du « Café-restaurant Bock », Grand-Chêne 4, et du « Bar du Cinéma-Palace », Grand-Chêne 6. Bureau: Grand-Chêne 4.

25 mai 1948. Restaurant, etc.

Albert Fehr, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Fehr, allié Studer, de Widnau (St-Gall), à Lausanne. Exploitation du « Café-restaurant-tea-room de Bellerive-Plage ». Chemin des Bains.

25 mai 1948.

Société Immobilière « La Chrysalide » S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 mars 1948, page 820). La procuration individuelle conférée à Georges Scheidegger, est éteinte.

Bureau d'Orbe

25 mai 1948.

Syndicat agricole d'Orbe, à Orbe, société coopérative (FOSC. du 29 janvier 1932, N° 23, page 241). Dans son assemblée du 10 septembre 1947, cette société a modifié ses statuts. Elle a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole et en particulier l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. L'organe de publicité est la « Feuille d'Avis d'Orbe », sous réserve de la Feuille officielle suisse du commerce pour les publications exigées par la loi. La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Pierre Michaud, de Ferreyres (nouveau), en remplacement d'Albert Flaction, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le secrétaire est François Vallotton, d'Agiez, à Orbe (nouveau), en remplacement d'Albert Dupuis, démissionnaire, dont la signature est radiée.

26 mai 1948.

Syndicat d'élevage Bovin de Lignerolle, à Lignerolle, société coopérative (FOSC. du 8 février 1938, N° 32, page 301). Dans son assemblée du 24 décembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation d'élevage bovin et en particulier l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale. L'organe de publicité est la « Terre Vaudoise », et, en tant que prescrit par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Président est Charles Guignard, de et à Lignerolle; vice-président: Robert Leresche, de et à Ballaigues, et secrétaire: Louis Werly-Gaillard (déjà inscrit). Les signatures de Louis Werly-Flaction (président) et Emile Leresche (vice-président), décédés, sont radiées.

26 mai 1948.

Société du Battol à grains de Lignerolle, à Lignerolle, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1935, N° 300, page 3145). Dans son assemblée extraordinaire du 3 juillet 1947, cette société a adopté de nouveaux statuts. La société émet des parts sociales de 25 fr. Les membres sont conjointement et

solidairement responsables des engagements de la société. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 à 9 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Président est: Charles Guignard; vice-président: Francis Poget, les deux de et à Lignerolle, et secrétaire: Georges Languetin (déjà inscrit). Les pouvoirs de Jules Poget (président) et Louis Werly (vice-président), démissionnaires, sont éteints.

Bureau d'Oron

25 mai 1948.

Caisse de Crédit mutuel de la paroisse de Palézieux-Maracon, à Maraçon, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1946, N° 97, page 1253). Dans son assemblée générale du 13 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La raison sociale a été modifiée en **Caisse de crédit mutuel de Palézieux-Maracon**. La société a pour but de développer l'épargne et le crédit populaire selon les principes chrétiens, de promouvoir le bien-être économique et social de ses sociétaires et de leurs familles, soit de servir la communauté villageoise. Les parts sociales sont de 100 fr. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le nombre des membres du comité de direction est porté de 3 à 5. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Aimé Chollet est président; Marius Chollet, vice-président; Emile Corboz, de Chesalles et Maraçon, secrétaire.

Bureau de Vevey

24 mai 1948.

Compagnie du Chemin de Fer Montreux-Oberland bernois, à Montreux-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1946, N° 261). La société a désigné comme membres du conseil d'administration: Gottlieb Rieder, de et à St-Stephan; Robert Grimm, de Hinwil et Berne, à Berne; Hans Soldan, de Thoune, à Berne, et Pierre Oguey, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Edmond Jaquet, jusqu'ici administrateur, est nommé vice-président du conseil et membre du comité de direction. L'administrateur Robert Grimm est également nommé membre du comité de direction. En cette qualité, ils engageront la société en signant collectivement avec un autre membre du comité de direction. L'administrateur Hans Schudel, décédé, est radié. Les pouvoirs de Rodolphe Rubattel, vice-président du conseil et membre du comité de direction, radié, sont éteints. La signature de Gustave Dind, fondé de pouvoir, est radiée.

24 mai 1948. Ferblanterie, etc.

Frédéric Peters, à Montreux-Les Planches, entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture (FOSC. du 6 octobre 1926, N° 233). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 mai 1948. Ferblanterie, etc.

F. Peters et Fils, à Montreux-Les Planches. Sous cette raison sociale, Jean-Frédéric, fils de Jean-Henri-Ferdinand, et son fils Emile Peters, tous les deux des et aux Planches-Montreux, ont constitué une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} janvier 1948. Entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture. Rue de l'Eglise Catholique 5^{bis}.

24 mai 1948. Produits de parfumerie.

Produits Roses et Narcisses S.A., Montreux, à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 10 septembre 1932, N° 212). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « M. & M. Vogt », à Montreux-Le Châtelard.

24 mai 1948. Articles sanitaires, etc.

M. & M. Vogt, à Montreux-Le Châtelard. Sous cette raison sociale, Lucien-Maurice Vogt, fils de Wilhelm, et son épouse, dûment autorisée, Madeleine, née Montet, tous deux de Menziken (Argovie), à Montreux-Le Châtelard, ont constitué une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} juin 1947. Bandagistes-orthopédistes, articles sanitaires, d'hygiène, caoutchouc, corsets; fabrication, achat, vente et représentation de tous produits de parfumerie et cosmétiques, de beauté, d'hygiène, sous la dénomination « Produits Roses et Narcisses ». La société reprend l'actif et le passif des raisons sociales « Maurice Vogt, Bandagiste », et « Produits Roses et Narcisses S.A., Montreux ». Magasin et bureau: Grand'Rue 74.

25 mai 1948.

Maurice Vogt, Bandagiste, à Montreux-Le Châtelard, articles sanitaires, d'hygiène, pour malades, et caoutchouc (FOSC. du 21 décembre 1937, N° 298). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

24 mai 1948.

Société immobilière Place Bel-Air N° 3, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1948, page 661). Edouard-Henri Martin, de et à Yverdon, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Gaston Calame, administrateur démissionnaire, dont la signature est radiée.

24 mai 1948. Articles de petite mécanique, etc.

Paillard S.A., succursale à Yverdon (FOSC. du 13 août 1948, page 2331), société anonyme avec siège principal à Ste-Croix. Procurator a été conférée à Henri Cuchet, directeur commercial, de Vandœuvres, à Yverdon, lequel signe collectivement à deux, pour la succursale d'Yverdon avec un directeur ou un fondé de procurator.

24 mai 1948.

Caisse de crédit mutuel de Champvent, à Champvent, société coopérative (FOSC. du 23 novembre 1931, page 2494). La société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de développer l'épargne et le crédit populaire selon les principes chrétiens, de promouvoir le bien-être économique et social de ses sociétaires et de leurs familles et de servir la communauté villageoise. Les statuts portent la date du 25 février 1948. Les sociétaires s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence du montant de la part sociale, subsidiairement de l'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale. Ils continuent à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. Le montant de la part sociale est de 100 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le nombre des membres du comité est porté de trois à cinq.

25 mai 1948. Scierie, travaux agricoles.

J. Varidel et fils, à Molondin, société en nom collectif, exploitation d'une scierie et de machines à battre les céréales et graines fourragères; entreprise de travaux agricoles (FOSC. du 3 janvier 1944, page 5). Jean-Daniel Varidel, fils de Jean, de Chanéaz et Prahins, à Molondin, est entré dès le 1^{er} avril 1948 comme associé dans la société.

Wallis — Valais — Vallesse Bureau de Sion

25 mai 1948.

Caisse de Crédit Mutuel de Bramois, à Bramois, société coopérative (FOSC. du 25 mai 1945, page 1178). Dans son assemblée générale du 30 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le nombre des membres du comité de direction a été porté de 3 à 5.

25 mai 1948.

Caisse de Crédit Mutuel de St-Martin, à St-Martin, société coopérative (FOSC. du 15 avril 1948, page 1047/48). Dans son assemblée générale du 19 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Boudry

23 avril 1948. Montres, etc.

Mébar S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication et le commerce des montres, pendulettes et autres produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC. du 13 mai 1946, N° 60, page 782). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Butticaiz et Cie, société Mébar », à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

23 avril 1948. Montres, etc.

Butticaiz et Cie, société Mébar, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Eugène-Louis Butticaiz, Aline Butticaiz et Ginette Butticaiz, tous trois de Genève, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1947. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Eugène Butticaiz ou par la signature collective des associés Aline Butticaiz et Ginette Butticaiz. La société reprend l'actif et le passif de la société « Mébar S.A. », à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, radiée. Commerce de montres, pendulettes et autres produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de petit et gros volume de la mécanique et de la bijouterie. Petit-Berne 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 mai 1948.

Fiduciaire Ch. Jung-Leu Expert-comptable, A.S.E. succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, avec siège principal à Lausanne (FOSC. du 17 mars 1947, N° 63). La signature du fondé de pouvoir Gustave-Albert Holder est radiée. La procurator collective conférée à Hans-Paul Ruesch est modifiée en procurator individuelle.

22 mai 1948.

La Citadelle, Verres de Montres, S. à r. l. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 2 mars 1948, N° 51). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

24 mai 1948. Hôtel.

Edith Simoni, aux Brenets. Le chef de la maison est Edith-Ida Simoni, épouse dûment autorisée de Roger-Auguste Simoni, d'origine française, aux Brenets. Exploitation de l'Hôtel du Lac. Bureau: pré du Lac 14.

24 mai 1948. Radio.

Roby Perrenoud, au Locle, radios, réparations et toutes fournitures, en faillite (FOSC. du 23 février 1948, N° 44, page 545). L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Neuchâtel

24 mai 1948.

Scierie du Vauseyon S.A., à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC. du 15 janvier 1947, N° 11, page 143). Les administrations fiscales ayant retiré l'opposition, cette société est radiée.

24 mai 1948.

PHOTO-RELIEF S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 9 février 1948, N° 32, page 404). Jacques Thomas-Duffort, administrateur, a cessé d'être directeur. Sa signature est radiée en tant que directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des 7 administrateurs.

24 mai 1948.

CISAC, Chimie des fermentations S.A., à Cressier (FOSC. du 19 décembre 1947, N° 297, page 3753). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1948, la société a modifié ses statuts et a décidé de porter son capital social de 350 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 1500 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social de 500 000 fr. se composera donc de 5000 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées.

Genève — Genève — Ginevra

13 mai 1948. Traitement des métaux.

G. Wüst et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} mai 1948. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Georges-Eduard Wüst, de Lupfig (Argovie), à Genève, et pour associé commanditaire Rodolf Lutz, de Rehobel (Appenzell Rh. Ext.), à Genève, avec une commandite de 25 000 fr. Procurator individuelle a été conférée à Rodolf Lutz, associé commanditaire susdésigné. Traitement des métaux. Rue de l'Industrie 15.

24 mai 1948. Vins.

M. Renaud, à Genève. Le chef de la maison est Marius Renaud, de Carouge, à Genève. Représentation, pour toute la Suisse, des vins français de la maison « Roland Thévenin & Fils », à Saint-Romain près Beaune (Côte-d'Or). Rue d'Italie 14.

24 mai 1948. Combustibles, etc.

Cabsa S.A., à Genève, tous combustibles, etc. (FOSC. du 11 avril 1946, page 1110). L'administrateur Jacques Stieglitz, sans droit à la signature, décédé, est radié.

24 mai 1948. Journalisme, imprimerie.

Société Anonyme de la Tribune de Genève, à Genève (FOSC. du 24 mai 1944, page 1172). Robert-Charles-Henri Vuagnat, de et à Genève, et Jacob-Emile Kreis, de Zurich, à Genève, ont été nommés fondateurs de pouvoir. Ils signent chacun collectivement avec un directeur ou un sous-directeur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte April 1948

Deuxième quinzaine d'avril 1948 — Seconda quindicina d'aprile 1948

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

76150—76216

- Nr. 76150. 16. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug (Webstuhl). — Hans Kühn, Seldwilweg 6, Biel (Bern, Schweiz).
- Nr. 76151. 16. April 1948, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rettungssignalleine. — Ernst Schaeeren, Lerchenfeld-Thun (Schweiz).
- Nr. 76152. 16. April 1948, 16 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Darmentschleimer. — K. Bächli & Co., Dorfrain, Niederlenz (Aargau, Schweiz).
- Nr. 76153. 16. April 1948, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzglocke für Gebäck und dergleichen. — Albert Ruf-Hinterscheid, Dornacherstrasse 28, Basel (Schweiz).
- Nr. 76154. 17. April 1948, 5 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Einkaufstaschen. — Frau Berty Siegenthaler, Rosengasse 38, Olten (Schweiz).
- Nr. 76155. 17. April 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bilderrahmen. — Rudolf Holinger, St. Moritz-Bad (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 76156. 19. April 1948, 5 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter für runde Thermometer. — Ergotherm AG., Fabrik elektrothermischer Apparate, Biasca (Schweiz).
- Nr. 76157. 19. April 1948, 5 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-Ausstellplakette. — Ganzoni & Co. AG., Grünzstrasse 44, Winterthur (Schweiz). «Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 10. April 1948.»
- Nr. 76158. 19. April 1948, 5 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Litzen-Kärtchen. — Ganzoni & Co. AG., Grünzstrasse 44, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 76159. 19. April 1948, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinderbuch. — Hans Otto Hermann Kuehner, Bachlettenstrasse 1, Basel (Schweiz).
- Nr. 76160. 19. April 1948, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kinderbuch. — Hans Otto Hermann Kuehner, Bachlettenstrasse 1, Basel (Schweiz).
- Nr. 76161. 19. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderfahrzeug. — «Heca» Spielwaren, Heifer & Habegger, rue St-Victor 18, Carouge-Genève (Schweiz).
- Nr. 76162. 19. April 1948, 10 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleideraufhängevorrichtung. — Johann Althaus-Balmer, Waisenhausstrasse 3, Thun (Schweiz).
- Nr. 76163. 19. April 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — Willy Habegger, Maschinenfabrik, Konstruktionswerkstätte, Gurnigelstrasse 17, Thun (Schweiz). — «Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 10. April 1948.»
- Nr. 76164. 19. April 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Blusen und Nachthemden. — Hermann Lenz, Wassergasse 9, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 76165. 20. April 1948, 16 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Haushaltgegenstände, Elektroartikel, Gärtnerartikel, Spielwaren. — Robert Alder, Velomechaniker, Bäckerstrasse 115, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 76166. 20. April 1948, 17 $\frac{1}{4}$ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Egotteur de parfum. — Henri Affolter, fabricant, La Neuveville (Suisse).
- Nr. 76167. 15. April 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäscheaufhängevorrichtung. — Elisa Juliana Zwicky, «Kollerhof», Hohlstrasse 35, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 76168. 20. April 1948, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reguliereinsatz für elektrische Wärmeapparate. — Ferdinand Brunke, Kleinmechaniker, Teufenerstrasse 68, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 76169. 20. April 1948, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Automatischer Lichtschalter. — Ferdinand Brunke, Kleinmechaniker, Teufenerstrasse 68, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 76170. 21. avril 1948, 5 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ressort de portemonnaie pour étalage. — Charles Huguenin-Sandoz, Plan 3, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 76171. 21. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blatt mit Staffelsichtreiter. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 76172. 21. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallbuchungsplatte für Durchschreibebuchhaltung. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 76173. 21. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blatt mit Einsteckkartons für Staffelsicht-Reiter. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 76174. 21. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blatt mit Klebstreifen für Uberschriften der Kolonnen-Buchhaltung. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 76175. 21. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchungskarton für die Lohn-Buchhaltung. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 76176. 21. April 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Fallen-Ueberwindungsrolle an Schliessblechen. — Charles Schwalzer, elektromechanische Werkstätte, Allschwil (Schweiz).
- Nr. 76177. 21. avril 1948, 11 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Sac à pain et à provision; couvert pour récipients. — Paul Robert Rochat, rue de Lausanne 19, Vevey (Suisse).
- Nr. 76178. 21. avril 1948, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Panneau réclame pour ceintures. — Simba S.A., rue Général-Dufour 3, Genève (Suisse).
- Nr. 76179. 22. April 1948, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Weckeruhren mit Musikdosen. — Josef Papaux, Kasernenstrasse 19, Zürich (Schweiz).
- Nr. 76180. 22. April 1948, 17 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Signal-Uhr. — Ernst Grossbacher, Hermann-Wartmann-Strasse 4, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 76181. 22. April 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 100 Modelle. — Schallabsorber-Gehäuse. — Olav Ebbesen Grue, Ingenieur, Guldregnvæget 17, Kgs-Lyngby Sorgenfri (Dänemark). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

- Nr. 76182. 23. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Adventskalender. — Franz Schubiger, Technikstrasse 91, Winterthur (Schweiz). — «Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 10. April 1948.»
- Nr. 76183. 23. April 1948, 16 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpf-Klemm-Etikette. — Gaspard Bouquet, Kartonagenfabrik, Tscharnerstrasse 39 a, Bern (Schweiz).
- Nr. 76184. 23. April 1948, 18 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Lehrmodelle für elektrische Anlagen von Kraftfahrzeugen. — Rud. Güdel, Maulbeerstrasse 6, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 76185. 23. April 1948, 21 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kinder-Schaukeln. — Karl Günthner, Sihlfeldstrasse 125, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: F. Fricker, Zürich.
- Nr. 76186. 24. April 1948, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzbordüre für Teppichränder. — Ernst Walther, Freiburgstrasse 354, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 76187. 24. April 1948, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuttsilo. — Jb. Merz & Co. AG., Hoch- und Tiefbau, Effingerstrasse 17, Bern (Schweiz).
- Nr. 76188. 24. avril 1948, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tourne-vis. — Roger Claude, St-Germain 17, Moutier (Suisse). Mandataire: Karl W. Moser, Bienne.
- Nr. 76189. 24. April 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlusszapfen für Flaschen. — Werner Elchenberger, rue des Pilettes 1, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 76190. 26. avril 1948, 7 h. — Cacheté. — 4 dessins. — Cadrons décorés. — Marvel Importing Corp., 48, West, 48th Street, New-York (Etats-Unis d'Amérique). Mandataire: W. Kolliker, Bienne.
- Nr. 76191. 26. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterteller. — Georg Fürst, Kaufmann, Reiden (Schweiz).
- Nr. 76192. 26. avril 1948, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Etais pour montres. — Vuille & Cie, Fribourg (Suisse).
- Nr. 76193. 26. April 1948, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tränke-Eimer für Kälber. — Karl Buchmann, Webereistrasse 27, Adliswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Nr. 76194. 26. avril 1948, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — Schenk S.A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 76195. 27. April 1948, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damenbinde. — P. Sutter-Näf, Bassersdorf (Schweiz).
- Nr. 76196. 27. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Etiketten. — Stauffer & Co. AG., Drogerie, Schaufplatzgasse 7, Bern (Schweiz).
- Nr. 76197. 27. April 1948, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gas-LötKolben. — Walter Christen, Mechaniker, rue du Midi 1, Le Locle (Schweiz).
- Nr. 76198. 27. April 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Geflechtwalze, Schablonen und Ausstecher für Konditoreizwecke. — Franz Bertram, Hasenackerstrasse, Männedorf (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 76199. 28. April 1948, 5 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kinderspielzeuge. — Walter Ebersold, kunstgewerbliches Atelier, Langnau a. A. (Zürich, Schweiz).
- Nr. 76200. 28. aprile 1948, ore 5. — Sigillato. — 1 disegno. — Giocattolo. — Alex Hess figlio, Poschiavo (Svizzera).
- Nr. 76201. 28. April 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Säurepumpe. — Anton Kennel, Glasbläser, Oberarth; und Gotthelf Billeter, Gotthardstrasse 24, Thalwil (Schweiz).
- Nr. 76202. 29. April 1948, 5 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Bureauartikel. — Heinrich Schwob, Baldeggerstrasse 78, Hoehdorf (Schweiz).
- Nr. 76203. 23. März 1948, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sortiments-schachtel. — Paul Mathys & Co., Limmatstrasse 101, Zürich (Schweiz).
- Nr. 76204. 17. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Teppichgewebe. — Geschwister Berta und Pia Böhl, Teppichhandweberei, Sirmach (Schweiz).
- Nr. 76205. 20. April 1948, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schürze; Kinderlatzli. — Eduard Walsler, Schmiedgasse 10, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 76206. 22. April 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Christbaum schmuck. — Paul Hungerbühler, Erdhausen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 76207. 26. April 1948, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Preistafelchen. — Albert Bock, rue H.-Blanvalet 3, Genf (Schweiz).
- Nr. 76208. 28. April 1948, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Absatzseisen. — Samuel Utiger, Poststrasse 10, Gümliigen (Schweiz).
- Nr. 76209. 28. April 1948; 18 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Holzbaukasten-Bestandteile. — Fritz Thommer, Fasanenstrasse 20, Birsfelden (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 76210. 29. April 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lattenzwinge. — Hs. Huber, Plattenleger, Bernstrasse, Huttwil (Schweiz).
- Nr. 76211. 29. April 1948, 14 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Gussformen für Schokoladestangen. — Hermann Zuccatti, Mühlebachstrasse 19, Thalwil (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 76212. 29. April 1948, 14 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Schokoladestangen. — Hermann Zuccatti, Mühlebachstrasse 19, Thalwil (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 76213. 29. April 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Taschenfeuerzeug. — August Winkler, Froburgstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 76214. 29. April 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Verschlussbänder für Käseschachteln. — Lustenberger & Dürst AG., Cham (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 76215. 30. April 1948, 11 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 16 Modelle. — Hüte. — E. Baehler Bern AG., Damenhutfabrik, Monbijoustrasse 45, Bern (Schweiz).
- Nr. 76216. 30. April 1948, 16 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz).

II. Abteilung — II^e Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^e Partie — III^e Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 73440. 26. August 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Würfel. — Franz Hässler, Wylerstrasse 107, Bern (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 22. April 1948 zugunsten der Firma Zaugg & Schweizer, mechanische Werkstätte, Eisenbahnstrasse 5, Dürrenast-Thun (Schweiz); registriert den 30. April 1948.
- Nr. 75113. 25. August 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handlampe für Auto. — August Hanmann, mechanische Werkstätte, Romanshorn (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 13. April 1948 zugunsten von H. Aemlisegger, Weierstrasse 9, Wil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 23. April 1948.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 60025. 3. Februar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 8 Modelle (von 20). — Ausstelländer. — Gebrüder Hug, mechanische Werkstätte, Unterstrasse 32, St. Gallen (Schweiz); registriert den 30. April 1948.
- Nr. 60106. 19. Februar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 2 Muster. — Damenstrümpfe. — Silva Strumpfabrik AG., Rothenbach (St. Gallen, Schweiz); registriert den 19. April 1948.
- Nr. 60175. 1. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Ringtöpfe (Kochtöpfe). — Feitknecht & Co., Aluminiumwaren-Industrie, Twann (Schweiz); registriert den 20. April 1948.
- Nr. 60198. 5. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 3 Modelle. — Truhen und Kombimöbel zum Einbau für elektrische Laufwerke und für elektrische Plattenwechsler. — Apco Apparate Constructions AG., Bäckerstrasse 36/38, Zürich (Schweiz); registriert den 30. April 1948.
- Nr. 60210. 7. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 3 Modelle. — Schachtel-einlageprospekte. — Chalet Kaese AG., Zug (Schweiz); registriert den 29. April 1948.
- Nr. 60211. 7. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Velo-ständer. — Ernst Haerry, Velos, mechanische Werkstätte, München-buchsee (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 60242. 13. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Ofen-aufsatz mit Warmwasserbehälter für direkten und indirekten Wasser-anschluss. — Adolf Welbel, Spenglermeister, Renens-Gare (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 60262. 17. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Konfi-serieartikel (Zuger Chriesi). — Zeno Kelser, Konfiserie, Zug (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 60263. 17. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Ver-packung für Konfiseriewaren. — Zeno Kelser, Konfiserie, Zug (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 60265. 17. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Mappe. — Fritz Wanner, Kaufmann, Zürich (Schweiz); registriert den 4. Mai 1948.
- Nr. 60275. 19. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Sammelm-appe für gelochte Blätter, mit hakenförmigen Blatthaltern. — Wilhelm Fröhlich, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 4. Mai 1948.
- Nr. 60290. 23. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Schoko-laden-Verkaufsstände. — Walter Niederhauser, Herzogenbuchsee (Schweiz); registriert den 4. Mai 1948.
- Nr. 60312. 23. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Unter-suchungsstuhl für Aerzte. — Willy Baumann, Obergrundstrasse 123, Luzern (Schweiz); registriert den 4. Mai 1948.
- Nr. 60314. 24. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Ver-packungsmittel für Käse. — Werner Hebselen, Rennweg 36, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 4. Mai 1948.
- N° 60426. 20 avril 1938. — (III^e période 1948/1953). — 4 modèles. — Pen-dulettes à cadrans multiples. — Stoiz Frères, fabrique Angéhus, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 29 avril 1948.
- N° 60427. 20 avril 1938. — (III^e période 1948/1953). — 2 modèles. — Pen-dulettes rotatives à cadrans multiples. — Stoiz Frères, fabrique Angéhus, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 29 avril 1948.
- Nr. 62533. 8. Mai 1939. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Wanduhr-gehäuse. — Alfred Zumbrunn, kunstgewerbliche Werkstätte, Brienz (Bern, Schweiz); registriert den 20. April 1948.
- Nr. 62534. 8. Mai 1939. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Wanduhr-gehäuse. — Alfred Zumbrunn, kunstgewerbliche Werkstätte, Brienz (Bern, Schweiz); registriert den 20. April 1948.
- Nr. 67091. 8. Februar 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Steh-lämpchen. — Franz Koch, St.-Galler Strasse 4, Herisau (Schweiz); regi-striert den 29. April 1948.
- Nr. 67138. 18. Februar 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Jass-tafel. — Georg Fürst, Kaufmann, Reiden (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 67213. 5. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Reklame-bild. — Farb- und Farbenfabrik Bern, Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 67225. 8. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 2 Muster. — Packungs-umschläge. — Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. A., Affoltern a. A. (Schweiz); registriert den 19. April 1948.
- Nr. 67260. 16. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 4 Modelle. — Einsatz für Möbelfüsse. — Armand Daetwyler, Bestuhlungen und Schulmöbel, Unterkulm (Aargau, Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 67267. 17. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Skienden-schutz und Felhalter. — Richard Kaelln; und Jakob Gyger, Flora-strasse 1a, Allschwil (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel; regi-striert den 27. April 1948.
- N° 67292. 23 mars 1943. — (II^e période 1948/1953). — 1 modèle. — Soutien-gerge. — Albert Badan, route St-Julien 10^{bis}, Genève (Suisse); enregistre-ment du 26 avril 1948.

- Nr. 67296. 23. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 2 Modelle. — Ballot-abfüller und Fasztransportkarren. — Hermann Schuitheiss, Sackhalter-vertrieb, Burgstrasse 160, Riehen (Schweiz); registriert den 26. April 1948.
- Nr. 67297. 23. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — Versiegelt. — 51 Mus-ter. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufener Strasse 11, St. Gallen (Schweiz); registriert den 4. Mai 1948.
- Nr. 67300. 25. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Ver-packung für Hagebuttertee. — ALBA Papierverarbeitung AG., Basel (Schweiz); registriert den 21. April 1948.
- N° 67303. 25 mars 1943. — (II^e période 1948/1953). — 1 modèle. — Cartons pour l'exposition de montres. — Vullie & Cie, Fribourg (Suisse); enregistre-ment du 19 avril 1948.
- Nr. 67320. 29. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Album. — J. E. Strothmann, Buchbinderei und Albumfabrikation, Gotthardstrasse 39, Zürich (Schweiz); registriert den 29. April 1948.
- Nr. 67326. 30. März 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Teppich-gebebe. — Burzl & Co., via Carona 1, Lugano-Paradiso (Schweiz); registriert den 22. April 1948.
- N° 67443. 27 avril 1943. — (II^e période 1948/1953). — 3 modèles. — Adou-cisseur d'eau. — Censol S.A., Grand'Rue 70, Lutry (Vaud, Suisse). Mandat-aires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 4 mai 1948.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 51065. 16. April 1933. — 1 Modell. — Henkelglas.
- Nr. 51073. 19. April 1933. — 1 Modell. — Hustentabletten.
- Nr. 51074. 19. April 1933. — 11 Muster. — Etiketten.
- Nr. 51095. 24. April 1933. — 7 Muster. — Gemusterte Leinen-, Halbleinen- und Baumwoll-Gewebe.
- Nr. 51105. 26. April 1933. — 1 Modell. — Henkelglas.
- Nr. 51106. 26. April 1933. — 1 Muster. — Wandverkleidungsplatte.
- Nr. 59927. 17. Januar 1938. — 1 Modell. — Auto-Skihalter.
- Nr. 59960. 22. Januar 1938. — 1 Modell. — Warmluft-Hochleistungsöfen.
- Nr. 59971. 25. Januar 1938. — 2 Muster. — Stammzucht-Kartenblock und Stammzucht-Karten mit Ergänzungsblättern für Geflügelzucht.
- Nr. 59973. 25. Januar 1938. — 1 Muster. — Verbandsabzeichen.
- N° 59980. 26 janvier 1938. — 1 dessin. — Affiche-réclame.
- Nr. 59982. 26. Januar 1938. — 12 Modelle. — Skis.
- Nr. 59984. 27. Januar 1938. — 1 Modell. — Fettpresse.
- Nr. 59988. 28. Januar 1938. — 1 Modell. — Skikanten.
- Nr. 60002. 31. Januar 1938. — 3 Muster. — Speisewärmer.
- Nr. 66995. 16. Januar 1943. — 1 Modell. — Schiene zum Tapetenschneiden.
- Nr. 66997. 18. Januar 1943. — 1 Modell. — Gelenkpeppich.
- Nr. 66998. 18. Januar 1943. — 1 Modell. — Rationierungsmarkenordner.
- Nr. 67001. 19. Januar 1943. — 18 Muster. — Etiketten.
- Nr. 67002. 20. Januar 1943. — 1 Modell. — Kreidenspitzer.
- Nr. 67003. 20. Januar 1943. — 1 Modell. — Sekundärluftzufuhrapparat für Oefen.
- N° 67004. 20 janvier 1943. — 3 modèles. — Brochès réglables servant à la pose des aiguilles de montres.
- N° 67005. 20 janvier 1943. — 1 modèle. — Presse à feuilles et à fruits.
- Nr. 67008. 20. Januar 1943. — 1 Modell. — Etui mit Steckverschluss.
- Nr. 67009. 20. Januar 1943. — 1 Modell. — Lagerschuh für Holzbalken.
- Nr. 67012. 21. Januar 1943. — 1 modèle. — Clapier extensible et démontable.
- Nr. 67013. 21. Januar 1943. — 1 Modell. — Zündholzetui.
- N° 67014. 22 janvier 1943. — 1 modèle. — Attache pour bracelet de montre.
- Nr. 67015. 22. Januar 1943. — 1 Modell. — Rockaufschlagverstärkungseinlage.
- N° 67016. 22 janvier 1943. — 1 modèle. — Organe de fixation d'une sacoche sur un porte-bagage de cycle.
- Nr. 67017. 25. Januar 1943. — 1 Modell. — Einsatztrichter für Dampfkocher.
- N° 67020. 16 janvier 1943. — 1 modèle. — Brucelle servant à marquer le point de comptage aux spiraux des montres.
- N° 67022. 20 janvier 1943. — 1 modèle. — Dispositif de déclenchement pour jeu d'adresse.
- N° 67023. 23 janvier 1943. — 1 modèle. — Meuble pour pic-up.
- Nr. 67024. 25. Januar 1943. — 1 Modell. — Frühbeetkasten.
- Nr. 67025. 25. Januar 1943. — 1 Modell. — Heft zum Halten von Rasier-klingen.
- N° 67026. 25 janvier 1943. — 1 modèle. — Porte-clés.
- Nr. 67027. 25. Januar 1943. — 1 Modell. — Verpackung.
- Nr. 67029. 26. Januar 1943. — 1 Modell. — Rationierungsmarken-etui.
- N° 67030. 26 janvier 1943. — 1 modèle. — Fourreau pour parapluies avec suspente.
- N° 67031. 26 janvier 1943. — 2 modèles. — Broches.
- Nr. 67032. 26. Januar 1943. — 9 Modelle. — Damenwäsche.
- Nr. 67033. 27. Januar 1943. — 1 Modell. — Verschlussvorrichtung für Fass-hahnen.
- Nr. 67035. 27. Januar 1943. — 2 Modelle. — Spitzgerät für Zeichenstifte.
- Nr. 67037. 28. Januar 1943. — 10 Muster. — Bedruckte Textilstoffe (mit Ausnahme von Baumwollgeweben).
- N° 67038. 28 janvier 1943. — 1 modèle. — Etui pour cartes et coupons de rationnement.
- Nr. 67039. 28. Januar 1943. — 3 Modelle. — Maschinenlager.
- Nr. 67040. 28. Januar 1943. — 1 Modell. — Küchengerät.
- Nr. 67041. 29. Januar 1943. — 3 Modelle. — Geflochtene Tasche und Ar-beitskörbe.
- N° 67044. 30 janvier 1943. — 1 modèle. — Boîtes-emballages pour nourri-ture de poisson.
- N° 67047. 20 janvier 1943. — 1 modèle. — Sécateur pour la taille de la vigne et des arbres.
- Nr. 67048. 28. Januar 1943. — 1 Modell. — Zigarettenetui.

Außerordentliche Maßnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

(BRB. vom 28. März 1947)

Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (ACF. du 28 mars 1947)

Misure straordinaria prese nel dominio della protezione della proprietà industriale (DCF. del 28 marzo 1947)

Wieder in Kraft gesetzte Muster- und Modellhinterlegungen

Dépôts de dessins et modèles remis en vigueur

Depositi di disegni e modelli rimessi in vigore

Hinterlegung-Nr. Dépôt N° Deposito N°	Bezeichnung des Modells oder Modells Titre du dessin ou modèle Titolo del disegno o modello	Eingangstag des Wiedereinsetzungs-gesuches Jour de la réception de la demande de réintégration Giorno d'arrivo della domanda di reintegrazione
62533	1 Modell. — Wanduhrgehäuse.	19. April 1948
62534	1 Modell. — Wanduhrgehäuse.	19. April 1948

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Konsumverein Horgen

Herabsetzung des Nennwertes der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR.

Erste Veröffentlichung

In der Urabstimmung vom 8. Mai 1948 haben die Genossenschafter beschlossen, den Nennwert der Anteilscheine von Fr. 20 auf Fr. 10 herabzusetzen und den Herabsetzungsbetrag von Fr. 10 pro Anteilschein an die Genossenschafter zurückzahlen.

Gläubiger, die für ihre Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an, anzumelden. (AA. 152^a)

Konsumverein Horgen,
die Verwaltung.

Immobilien-Aktiengesellschaft Strauss, Zürich

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939

Erste Veröffentlichung

Die Genossenschaft «Zum Strauss», Zürich, hat sich, gestützt auf die bundesrätliche Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften, vom 29. Dezember 1939, ohne vorherige Liquidation in eine Aktiengesellschaft mit einem voll einbezahlten Aktienkapital von Fr. 90 000 umgewandelt.

Den Gläubigern der genannten Genossenschaft wird hiermit von dieser Umwandlung Kenntnis gegeben. Sie werden aufgefordert, ihren allfälligen Widerspruch bis spätestens 31. Juli 1948 bekanntzugeben, da sonst die Schulden auf die Immobilien-Aktiengesellschaft übergehen. (AA. 153^a)

Zürich, 27. Mai 1948.

Immobilien-Aktiengesellschaft Strauss,
der Verwaltungsrat.

Gemeinde St. Moritz

Obligationen und Kassascheine

Es wird hierdurch bekanntgegeben, dass die 2. Zivilabteilung des Bundesgerichts am 21. Mai 1948 die von den Gläubigergemeinschaften der nachstehend verzeichneten Anleihen und Ausgaben in den Versammlungen vom 15. März 1948 gefassten Beschlüsse genehmigt hat. Diese lauten:

1. Fr. 106 000 Obligationen-Ausgabe zu 4½% von 1934: Stundung des Kapitals bis zum 30. September 1951.
2. Fr. 100 000 Obligationen-Ausgabe zu 4% von 1937: Stundung des Kapitals bis zum 1. Oktober 1951.
3. Fr. 1 500 000 Kassascheine zu 3¾% von 1938: Stundung des Kapitals bis zum 31. Dezember 1951.
4. Fr. 3 900 000 (restlich) Obligationen-Anleihen zu 3¾% von 1939: Stundung des Kapitals bis zum 1. Februar 1952.

Sämtliche noch nicht deponierten Obligationen und Kassascheine sind unverzüglich der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich oder der Graubündner Kantonalbank in Chur zur Abstempelung einzusenden.

Lausanne, den 28. Mai 1948.

(AA. 151)

Der Präsident der 2. Zivilabteilung des Bundesgerichts:

Hablützel.

Montreux «Tex» S. A., Montreux

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 du C.O.

Première publication

La Société Montreux «Tex» S.A. au Châtelard-Montreux, ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1948, les créanciers de la dite société sont sommés, conformément à l'art. 742 C.O. de faire connaître leurs prétentions jusqu'au 30 juin 1948. (AA. 154^a)

Montreux, le 28 mai 1948.

Le liquidateur:

F. Jollat, expert-comptable, Grand'Rue 64, Montreux.

Antrag

auf Abänderung und Ergänzung allgemeinverbindlich erklärter Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages sowie der Vereinbarung über die Gewährung von Lohnzulagen für das schweizerische Schlosser- und Eisenbaugewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Art. 7)

I.

Der Verband schweizerischer Schlossermeister und Konstruktionswerkstätten, der Verband schweizerischer Rolladenfabriken, der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband, der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, den Bundesratsbeschluss vom 26. September 1947 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schlossergewerbe (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Oktober 1947) gemäss der unter ihnen getroffenen Vereinbarung vom 23. März 1948 wie folgt abzuändern:

Art. 1, Ziff. IV, Abs. 2 soll durch folgende Bestimmung ersetzt werden:

«Der Mindestlohn (Grundlohn) für einen gelernten Arbeiter beträgt:

	pro Stunde
Nach vollendeter Lehrzeit	Fr. 1.20
Im 2. Arbeitsjahr nach der Lehrzeit	Fr. 1.40
Im 4. Arbeitsjahr nach der Lehrzeit	Fr. 1.50
Für Handlanger vom 20. Altersjahr an und mit mindestens 1jähriger Beschäftigung im Beruf	Fr. 1.—

Bei Akkordarbeit ist der Mindestlohn gewährleistet.»

Art. 2, lit. f soll durch folgenden Wortlaut ersetzt werden:

«Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung dieses Beschlusses in Kraft und gilt, unter dem Vorbehalt der Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, bis zum 31. Dezember 1950.»

II.

Gleichzeitig haben die vertragschliessenden Verbände das Gesuch gestellt, den Bundesratsbeschluss vom 20. November 1947 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Lohnzulagen im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. November 1947) gemäss der unter ihnen am 23. März 1948 getroffenen Vereinbarung wie folgt abzuändern und zu ergänzen:

1. Abänderung:

Art. 2, Ziff. 1, Abs. 1 soll durch folgende Bestimmung ersetzt werden:

«Allen Arbeitern wird eine Grundzulage von 80 Rp. pro Arbeitsstunde ausgerichtet, die der Arbeitgeber direkt an die Arbeiter auszahlt.»

Art. 2, Ziff. 4, Abs. 2 soll durch folgenden Wortlaut ersetzt werden:

«Die von der Allgemeinverbindlicherklärung betroffenen Arbeitgeber haben der Ausgleichskasse je auf Ende eines Kalendervierteljahres eine Abrechnung einzureichen, umfassend die Arbeitgeberprämien (Ziff. 2, Abs. 1, und Ziff. 3, Abs. 1) und die direkt ausbezahlten Kinder- und Haushaltszulagen (Ziff. 2, Abs. 2, und Ziff. 3, Abs. 2) sowie Entschädigungen unverschuldeter Arbeitsversäumnisse (Ziff. 3 a, Abs. 1). Allfällige Ueberschüsse sind an die Ausgleichskasse abzuliefern, die ihrerseits Ausfälle zu decken hat.»

2. Ergänzungen:

Als Art. 2, Ziff. 3 a soll folgende neue Bestimmung aufgenommen werden:

- «3 a) Entschädigung unverschuldeter Arbeitsversäumnisse.
- 1 Der Arbeitgeber richtet zu Lasten des Ueberschussfonds der in Ziff. 4 umschriebenen Ausgleichskasse für die nachfolgend näher bezeichneten Arbeitsversäumnisse einen Tagesverdienst, im Maximum Fr. 18 pro Tag, als Absenztagesentschädigung aus: Bei Verheiratung des Arbeitnehmers zwei Tagesentschädigungen; bei der Geburt eines ehelichen Kindes eine Tagesentschädigung; bei Todesfall in der Familie, sofern die Verstorbenen in Familiengemeinschaft lebten, drei Tagesentschädigungen; wenn sie nicht in Familiengemeinschaft lebten eine Tagesentschädigung; bei Bekleidungs- und Waffeninspektionen (pro Jahr) ¼ Tagesentschädigung.
- 2 Als zur Familie zählend gelten: Ehefrau, Kinder, Geschwister, Eltern und Schwiegereltern.
- 3 Die Auszahlung der Entschädigung erfolgt mit der laufenden Zahltagsperiode, in die die ausgewiesenen Absenzen fallen.»

Allfällige Einsprachen gegen diese angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen. Bern, den 31. Mai 1948. (AA. 147)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Proposition

de modifier et de compléter les clauses déclarées généralement obligatoires du contrat collectif de travail et de la convention sur l'octroi de suppléments de salaire aux ouvriers de la serrurerie et de la construction

(Art. 6 et 7 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; art. 7 de l'ordonnance d'exécution du 10 décembre 1943/28 décembre 1946)

I.

L'Union suisse des maîtres serruriers et constructeurs, l'Union suisse des fabricants de stores, la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux, l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et l'Association suisse des syndicats autonomes

ont présenté aux autorités fédérales une requête tendant à ce que l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail dans la serrurerie et à une convention additionnelle pour les ouvriers de la fabrication de volets, du 26 septembre 1947 (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 7 octobre 1947), soit modifié comme suit, conformément à la convention qu'elles ont passée entre elles le 23 mars 1948:

Ad article premier. — Le ch. IV, al. 2, sera remplacé par le texte suivant:

«Le salaire horaire minimum (salaire de base) de l'ouvrier qualifié est le suivant après la fin de l'apprentissage

durant la deuxième année qui suit la fin de l'apprentissage,	fr. 1.20
durant la quatrième année qui suit la fin de l'apprentissage	fr. 1.40
pour les manoeuvres, dès qu'ils ont atteint l'âge de 20 ans révolus et travaillé au moins un an dans la profession	fr. 1.—

En cas de travail aux pièces, le salaire horaire minimum est garanti.»

L'art. 2, lettre f, sera remplacé par le texte suivant:

«La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur dès que le présent arrêté sera publié; elle aura effet jusqu'au 31 décembre 1950, à la condition que soit prorogé l'arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail.»

II.

Les associations contractantes ont également présenté une requête tendant à ce que l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire à des suppléments de salaire pour les ouvriers serruriers, du 20 novembre 1947 (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 24 novembre 1947), soit modifié et complété comme suit, conformément à la convention qu'elles ont passée entre elles le 23 mars 1948:

1° Modification

Ad art. 2. — Le ch. 1, al. 1, sera remplacé par le texte suivant:

« Une allocation de base de 80 ct. par heure de travail sera payée à tous les ouvriers; les employeurs la verseront directement aux ouvriers. »

Ad art. 2. — Le ch. 4, al. 2, doit être remplacé par le texte suivant:

« Les employeurs touchés par la déclaration de force obligatoire générale présenteront à la caisse de compensation, à la fin de chaque trimestre civil, un relevé de compte qui spécifiera les primes patronales (ch. 2, al. 1, et ch. 3, al. 1), les allocations pour enfants et les allocations de ménage payées directement (ch. 2, al. 2, et ch. 3, al. 2) ainsi que les indemnités pour absences justifiées (ch. 3 a, al. 1). L'excédent des primes sera versé à la caisse de compensation qui, le cas échéant, comblera le découvert. »

2° Compléments

Ad art. 2. — Au ch. 3 a, ainsi conçu, sera ajouté:

« 3 a) Indemnité pour absence justifiée.

1 L'ouvrier aura droit à son salaire journalier, soit à des indemnités journalières, pour les absences justifiées mentionnées ci-dessous.

Il recevra:

- s'il se marie 2 indemnités journalières;
- en cas de naissance d'un enfant légitime 1 indemnité journalière;
- en cas de décès d'un membre de sa famille, et si le défunt vivait en ménage commun avec lui 3 indemnités journalières;
- ou, si le défunt ne vivait pas en ménage commun avec lui 1 indemnité journalière;
- pour une inspection militaire annuelle d'armement et d'équipement ½ indemnité journalière.

Ces indemnités, qui n'excéderont pas 18 fr. par jour, seront prélevées sur l'excédent de la caisse de compensation prévue sous ch. 4, et versées par l'employeur.

2 Sont considérés comme membres de la famille: le conjoint, les enfants, les frères et sœurs, les père et mère, les beau-père et belle-mère.

3 Les dites indemnités seront versées en même temps que la paye afférente à la période où l'absence a eu lieu.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 20 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Bern, le 31 mai 1948.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

Intesa a modificare e completare le disposizioni, dichiarate di carattere obbligatorio generale, del contratto collettivo di lavoro come pure la convenzione sulle indennità di rincaro nel mestiere del fabbro ferrajo e del fabbro costruttore

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, art. 6 e 7; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, art. 7)

I.

- L'Unione padronale svizzera dei fabbri ferrajo e dei fabbri costruttori,
- L'Unione svizzera delle fabbriche di saracinesche,
- la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai,
- la Federazione cristiana degli operai metallurgici,
- l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici e
- l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

Hanno presentato all'autorità federale la domanda intesa a far modificare come segue, cioè conformemente alla convenzione fra loro conclusa il 23 marzo 1948, il decreto del Consiglio federale del 26 settembre 1947 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale nel mestiere del fabbro ferrajo e del fabbro costruttore (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero del commercio del 7 ottobre 1947):

Art. 1, numero IV, capoverso 2, sarà sostituito dalla seguente disposizione:

- « Il salario minimo (salario base) per l'operaio qualificato ammonta: »
- al'ora fr. 1.20
- nel secondo anno dopo la fine del tirocinio a fr. 1.40
- nel quarto anno dopo la fine del tirocinio a fr. 1.50
- per i manovali dopo i 20 anni e dopo un anno almeno di occupazione nella professione a fr. 1.—

In caso di lavoro a cottimo il salario orario minimo è garantito. »

Art. 2, lettera f, avrà il seguente tenore:

« Il conferimento del carattere obbligatorio generale entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione ed ha effetto, con riserva della proroga di validità del decreto del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, fino al 31 dicembre 1950. »

II.

Nel medesimo tempo le associazioni hanno chiesto di modificare e completare il decreto del Consiglio federale del 20 novembre 1947 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale a supplementi di salario nel mestiere del fabbro ferrajo e del fabbro costruttore (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero del commercio del 24 novembre 1947), conformemente alla loro convenzione del 23 marzo 1948, come segue:

1° Modificazioni:

Art. 2, numero 1, capoverso 1, sarà sostituito dalla seguente disposizione:

« È pagata un'indennità di base di 80 cent. all'ora a tutti gli operai; i datori di lavoro la versano direttamente agli operai. »

Art. 2, numero 4, capoverso 2, avrà il seguente tenore:

« Alla fine di ogni trimestre dell'anno civile, i datori di lavoro ai quali si applica la dichiarazione di carattere obbligatorio generale devono presentare alla cassa di compensazione un rendiconto che indichi l'importo dei premi padronali (numero 2, primo capoverso e numero 3, primo capoverso) e degli assegni per i figli e per l'economia domestica pagati direttamente (numero 2, secondo capoverso, e numero 3, secondo capoverso), così pure le indennità per assenze non imputabili (Numero 3 a, capoverso 1). Le eccedenze dei premi saranno versate alla cassa di compensazione, la quale se ne serve per coprire gli eventuali disavanzi. »

2° Aggiunte:

All'art. 2, sarà aggiunto un numero 3 a del seguente tenore:

« 3 a Indennità per assenze non imputabili.

1 Il datore di lavoro verserà all'operaio in caso di assenza per 1 motivi qui sotto indicati il salario giornaliero, al massimo però un importo di 18 fr. per giorno d'assenza. Queste indennità vanno a carico delle eccedenze della cassa prevista al numero 4:

- in caso di matrimonio dell'operaio 2 indennità giornaliera
- in caso di nascita d'un figlio legittimo 1 indennità giornaliera
- in caso di morte nella famiglia; se il defunto viveva in economia domestica con l'operaio 3 indennità giornaliera
- se invece il defunto non viveva in economia domestica con l'operaio 1 indennità giornaliera
- per l'ispezione militare annuale dell'equipaggio e delle armi ½ indennità giornaliera

2 Sono considerati come membri della famiglia: la moglie, i figli, i fratelli e sorelle, i genitori ed i suoceri.

3 Le indennità saranno versate con la paga del periodo in cui le rispettive assenze cadono. »

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Bern, il 31 giugno 1948.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Juni 1948 (Vom 31. Mai 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 496/Mai 1948, vom 28. April 1948, verfügt:

1. Gegenüber der Verfügung Nr. 496/Mai 1948, vom 28. April 1948, treten folgende Änderungen ein:

Pos.	Artikel	Höchstzulässiger	Detail-Höchstpreis
		Abgabepreis an Detailisten (ohne Umsatzsteuer)	netto ohne WUST.
		Fr. per	Fr. per
88	Salami (Typ Mailänder), in ganzen Klsten	11.60/kg	—
	in Anbruch	11.80/kg	—
	ganze Stücke	—	14.—/kg
	Salami (aufgeschnitten, ungeschält)	—	1.55/100 g
	Salami (aufgeschnitten, geschält)	—	1.60/100 g
88a	Salametti	10.60/kg	1.30/100 g
88b	Salameille	10.80/kg	1.30/100 g
88c	Mortadella	7.50/kg	1.—/100 g
	ganze Stücke	—	9.—/kg

2. Ergänzungsbestimmungen: Zu Pos. 84—89a. Würste: Bezüglich der Preise der Wurstsorten wird auf die Bestimmungen der Verfügung Nr. 627 D/47 verwiesen.

Für Salami « Bindoni » und « Nostrano » ist überdies ein Zuschlag von 20 Rp. per Kilogramm auf den angesetzten Preis zulässig; die Detailpreise erfahren dagegen keine Veränderung. Im übrigen wird auf Verfügung Nr. 627 B/48 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 29. Mai 1948, verwiesen.

Für Importsalami vergleiche Verfügung Nr. 627 C/43.

3. Die übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 496/Mai 1948 bleiben für den Monat Juni 1948 weiterhin in Kraft.

Montreux-Territet, den 31. Mai 1948.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Preiskontrollstelle.

France — Prohibitions d'exportation

Le « Journal officiel de la République française » du 21 mai 1948 a publié un avis aux exportateurs, dérogeant aux dispositions de celui du 20 avril 1948 ¹⁾, en ce sens que l'exportation de cerises à destination de la Suisse peut être réalisée désormais sans licence dans les limites d'un contingent de 125 tonnes. Toutefois, la présentation en douane d'engagements de change délivrés dans les conditions prévues par l'avis aux exportateurs du 10 février 1946 ²⁾ est obligatoire.

Par ailleurs, il est précisé que les opérations d'exportation ne seront autorisées qu'au prix minimum de 120 fr. français départ frontière française et par le seul bureau des douanes de Bellegarde.

¹⁾ Voir FOSC. N° 101 du 1^{er} mai 1948.

²⁾ Voir FOSC. N° 42 du 20 février 1946.

124. 31. 5. 48.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskont und Privatsatz			Privatsätze im Ausland					
Bankdiskont	Privatsatz	Englisches Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York ^{*)}	
%	%	%	%	%	%	%	%	
7. V.	1 ½	1 ½	1 ½	—	17/32	—	14/16	1 ½
14. V.	1 ½	1 ½	1 ½	—	17/32	—	14/16	1 ½
21. V.	1 ½	1 ½	1 ½	—	17/32	—	14/16	1 ½
28. V.	1 ½	1 ½	1 ½	—	17/32	—	14/16	1 ½

^{*)} Für 1—3 Monate laufende Bank-Akzente.

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 ½—4 ½% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 ½%.

124. 31. 5. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

PERLES Elektromotorenfabrik AG., Pieterlen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 15. Juni 1948, um 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Hauptsitzes in Pieterlen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz.
3. Kontrollbericht, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

U 49

Rechnungen, Bilanz und Kontrollbericht liegen vom 4. Juni 1948 an am Sitze der Gesellschaft in Pieterlen auf, gegen Ausweis über den Aktienbesitz.

Pieterlen, 26. Mai 1948.

Der Verwaltungsrat.

Le conseil d'administration de la S.A. de la Fabrique d'Horlogerie Le Coultre & Cie, très touché des nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de

Monsieur J.-D. Le Coultre

D^r h. c.

exprime sa profonde reconnaissance à tous ceux qui ont pris part à son deuil.

Le Sentier, le 25 mai 1948.



SAPAL

Société anonyme des Plieuses automatiques
LAUSANNE

Emission de 1200 actions A nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, jouissance 1^{er} juillet 1948

Afin d'augmenter les moyens financiers de la société, l'assemblée générale des actionnaires de SAPAL S.A., Lausanne, du 14 avril 1948, a décidé de porter le capital-actions de 660 000 fr. à 1 260 000 fr., par l'émission de 1200 actions A nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, avec droit aux dividendes à partir du 1^{er} juillet 1948.

Les banques soussignées ont souscrit et intégralement libéré, en date du 28 mai 1948, ces 1200 actions A nouvelles et les offrent en souscription

du 31 mai ou 10 juin 1948

aux conditions suivantes:

1° Les actionnaires porteurs d'actions A de 500 fr. nominal, provenant du groupement par cinq des actions A de 100 fr., ont le droit de souscrire à titre irréductible, au prix de 500 fr. net, une action A nouvelle de 500 fr. pour chaque action A qu'ils détiennent.

Le droit de souscription s'exerce contre remise des coupons N° 42 des actions A anciennes. Ce coupon perdra toute valeur dès le 11 juin 1948.

2° Les actions A nouvelles pour lesquelles le droit de souscription prévu sous chiffre 1 n'aurait pas été exercé, sont offertes en souscription publique à titre réductible, au prix de 515 fr. net par titre. La répartition aura lieu à la clôture du délai de souscription proportionnellement au nombre d'actions disponibles.

3° La libération des actions attribuées devra s'effectuer jusqu'au 30 juin 1948 au plus tard. Un intérêt de retard de 4 1/2 % sera perçu à partir de cette date. Le droit de timbre fédéral est supporté par la société.

4° L'admission des actions A au porteur de 500 fr. nominal à la cote de la bourse de Lausanne sera demandée.

5° Les domiciles de souscription mentionnés ci-dessous tiennent à disposition le prospectus d'émission détaillé et les bulletins de souscription. Ils faciliteront, dans la mesure du possible, la négociation des droits de souscription et, pour les actionnaires qui n'en posséderaient pas un nombre divisible par cinq, des actions A anciennes en vue de l'échange. L 200

Lausanne et Vevey, le 28 mai 1948.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE UNION DE BANQUES SUISSES
DE PALÉZIEUX & CIE

Gurtenbahn Bern AG.

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Juni 1948, 11 Uhr, im Hotel «Gurtenkult»

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1947.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahlen: a) Verwaltungsrat (Ergänzungswahl); b) Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich gemäss Art. 10 der Statuten über ihren Aktienbesitz beim Bureau der Generalversammlung auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1947 stehen den Aktionären auf dem Bureau der Direktion, Eigerplatz 3 in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung. 453

Bern, den 28. Mai 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates der Gurtenbahn Bern AG.:
Schmidlin.

HOLVA Aktiengesellschaft SION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mardi 15 juin 1948, à 9 heures 30, à l'Hôtel Schweizerhof à Berne.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1947.
- 4° Vote sur le résultat de l'exercice 1947.
- 5° Décharge aux administrateurs et au commissaire-vérificateur.
- 6° Nomination d'un nouvel administrateur.
- 7° Nomination du commissaire-vérificateur.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires doivent retirer, d'ici au 10 juin 1948, des cartes d'admission, contre remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale, au siège social, avenue de la Gare, Sion.

Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1947, de même que le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion et les propositions du conseil concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires dès le 1^{er} juin 1948 au siège social. Z 349

Sion, le 31 mai 1948.

Le conseil d'administration.

Appenzeller Bahn und Elektrische Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserlauben

Die Aktionäre der Appenzeller Bahn (AB. und AWW.) werden hiermit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung** auf Freitag, den 11. Juni 1948, um 15 Uhr 30, ins Kasino nach Herisau eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Eicktrischen Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserlauben vom 25. November 1947. **Gemeinsam mit den Aktionären der ehemaligen Elektr. Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserlauben.** 2. Genehmigung der Statutenergänzung der Appenzeller Bahn.

Falls an dieser Versammlung die gesetzlich verlangten zwei Drittel sämtlicher Aktien nicht vertreten sind, wird gleichzeitig zu einer zweiten, d. h. zur **ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 25. Juni 1948, um 15 Uhr 30, ins Kasino nach Herisau eingeladen zwecks Erledigung folgender Geschäfte:

TRAKTANDEN: 1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Elektrischen Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserlauben vom 25. November 1947. **Gemeinsam mit den Aktionären der ehemaligen Elektr. Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserlauben.** 2. Genehmigung der Statutenergänzung der Appenzeller Bahn. 3. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle. 4. Protokoll vom 27. Juni 1947. 5. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1947. 6. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 7. Genehmigung des Sanierungsplanes + G +. 8. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Fusionsvertrag, Entwurf zur Statutenergänzung und Sanierungsplan + G + sowie Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 3. Juni 1948 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können ab gleichem Tage auch die Zutrittskarten zu beiden Generalversammlungen, welche zugleich als Stimmkarten dienen, vom Schweiz. Bankverein in Basel, St. Gallen und Herisau, sowie von der Appenzell I.-Rh. Kantonbank in Appenzel oder vom Direktionsbureau in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigten am 25. Juni 1948 zur freien Fahrt auf der Appenzeller Bahn und der Elektr. Bahn Appenzell-Weissbad-Wasserlauben. An den Versammlungstagen selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben. G 95

Herisau, den 28. Mai 1948.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller Bahn,
der Präsident: W. Ackermann.

Savoy Hotel Baur en Ville ZÜRICH

Dividendenzahlung

Die Coupons Nr. 25 der Stammaptien und Nr. 14 der Prioritätsaktien werden gemäß Beschluss der Generalversammlung vom 28. Mai 1948 mit je Fr. 60.—, abzüglich 5 % Couponsteuer und 25 % Verrechnungssteuer, somit

Fr. 42.— netto per Aktie

vom 29. Mai 1948 an eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich. X 889

Der Verwaltungsrat.

3 1/2 %-Anleihe des Königreichs Dänemark von 1938 von Fr. 25 000 000 nominal Schweizer Währung

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die für die 19. Tilgungsrate vom 15. Juli 1948 bestimmten Obligationen von insgesamt Fr. 433 000 nom. im Markte zurückgekauft worden sind, so dass die für diesen Monat vorgesehene Auslösung nicht stattfindet. Q 248

Basel und Zürich, Ende Mai 1948.

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Appareils Pathé-Baby S.A. 4, Rôtisserie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblées générales extraordinaire et ordinaire pour le vendredi 11 juin 1948, à 11 heures, dans les bureaux de la société, 4, rue de la Rôtisserie.

ORDRE DU JOUR:

Assemblée extraordinaire:

Modification des statuts et de la raison sociale.

Assemblée ordinaire:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture du rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge aux membres du conseil pour leur gestion exercée 1947.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration.
- 5° Nomination du vérificateur des comptes.

Le bilan et le compte des profits et pertes ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 4, rue de la Rôtisserie.

Conformément aux statuts, pour pouvoir prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social ou produire un récépissé de dépôt dans une maison de banque agréée par le conseil, trois jours au moins avant la réunion. X 178

Le conseil d'administration.

Hôtel des Familles S.A., Genève

Le coupon N° 3 est payable à 100 fr. par action bruts ou 70 fr. nets d'impôts. Payable à l'Hôtel. X 174

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 juin 1948, à 15 heures 15, à l'Hôtel des 3-Couronnes, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence commencera à 15 heures.

ORDRE DU JOUR: 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs. 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs. 3° Nomination des contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 31 mai 1948.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions jusqu'au 9 juin 1948 à midi:

- au siège social à Vevey,
- à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et à ses agences,
- à l'Union de banques suisses à Lausanne et à Vevey,
- à la Société de banque suisse à Lausanne,
- au Crédit suisse à Lausanne,
- chez MM. de Palézieux & Cie à Vevey,
- au Crédit du Léman à Vevey.

L 207

Vevey, le 28 mai 1948.

Le conseil d'administration.



Uebertreibung . . .

Ist es auch, wenn man für die Erledigung einfacher, mehr oder weniger sporadisch auftauchender Rechenaufgaben sich eines teuren, vollautomatischen Modells bedient. Auch Rechenmaschinen müssen dem Arbeitszweck angepaßt sein.

MONROE

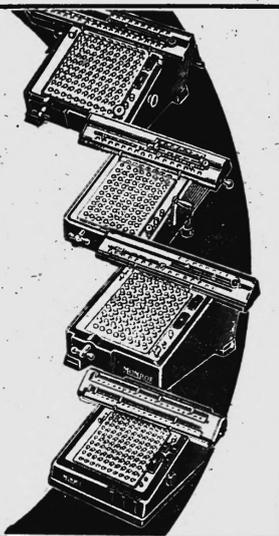
baut von jeher eine vielgestaltige Serie handlicher Rechenmaschinen mit elektrischem oder Hand-Antrieb. Deshalb werden Sie bei uns jenes Modell finden, das sich auch hinsichtlich der Eigenart der sich bei Ihnen ergebenden Beanspruchung anpaßt. Denn, was nützt in Ihrem Fall ein Vollaufomat, wenn ein kleineres Modell Ihren Bedürfnissen gerecht zu werden vermag?

MONROE-Rechenmaschinen sind von jeher ein Begriff.

Bei der Wahl Ihres Modelles werden Sie unsere Spezialisten gerne beraten. Eine Vorführung der MONROE-Serie wird keinesfalls verpflichten.



ZÜRICH, LÖWENSTRASSE 41, TEL. 25 16 00
BASEL, BERN, CHUR, LUZERN



G-W-BUROMOBEL

Schreib-tische

vom schönen, einfachen Eichenputz bis zum Direktionsputz mit allen Schikanen — schon ab Fr. 250.

Sofort lieferbar!

GRAB+WILD

Zürich und Urdorf
Anstaltung Seilergr. 51

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Maschinen-Aktien-Gesellschaft, Bern

25. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 11. Juni 1948, 11 Uhr 30. im Konferenzzimmer des Hotels «Schweizerhof» in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 24. Generalversammlung vom 30. Mai 1947.
 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1947 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
 5. Wahl der Kontrollstelle.
- 441
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Juni 1948 in unserem Bureau, Monbijoustrasse 61, zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserem Bureau bezogen werden.

Maschinen-Aktien-Gesellschaft.

Menuiserie lausannoise S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 juin 1948, à 17 heures, Hôtel de la Paix, Salon Rouge, avenue Benjamin-Constant.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

L. 193

Le bilan et le compte de profits et pertes, au 31 décembre 1947, ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, Mousquines 10, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, à l'Union de banques suisses, place St-François 1, à Lausanne.

Lausanne, le 31 mai 1948.

Le conseil d'administration.

Sociétés immobilières de l'Avenue Louis-Ruchonnet A.B.C., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 juin 1948, dans les bureaux de la Société de banque suisse, 16, place St-François:

- La société A à 14 h. 15
- La société B à 14 h. 25
- La société C à 14 h. 35

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports de gestion et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

L. 204

Lausanne, le 31 mai 1948.

Le conseil d'administration.

Compagnie internationale de l'Industrie de l'Azote S.A.
(Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie AG.)

BÂLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mercredi le 9 juin 1948, à 11 heures 45, au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1946/47 ainsi que rapport du commissaire-vérificateur.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 30 juin 1947.
- 3° Decharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 5° Nomination du commissaire-vérificateur.

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt le 5 juin au plus tard, soit au siège de la société, soit chez l'organisation financière de leur groupe, où quittance et cartes d'admission leur seront délivrés.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.

Q 241

Bâle, le 29 mai 1948.

Le conseil d'administration.

Société anonyme des Chocolats de Montreux Séchaux & Fils

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le vendredi 11 juin 1948, à 16 heures, au siège social.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

L. 206

Montreux, le 31 mai 1948.

Le conseil d'administration.

Société Produits d'Epagny (Gruyères S.A.)

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires
pour jeudi 10 juin, à 10 heures, à l'Hôtel de la Croix-Blanche à Epagny

TRACTANDA:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport de gestion du conseil d'administration.
- 3° Comptes de l'exercice 1947.
- 4° Rapport de l'office de contrôle.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux administrateurs.
- 6° Nomination éventuelle de nouveaux administrateurs.
- 7° Nomination de l'office de contrôle.
- 8° Divers et imprévus.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur peuvent être consultés par les actionnaires, à partir du 31 mai 1948, au siège de la société.

Pour prendre part à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent justifier leur qualité d'actionnaire ainsi que le nombre de leurs titres au siège de la société, jusqu'au 10 juin 1948, à 9 heures 30.

Le conseil d'administration.

Société anonyme d'OUGRÉE-MARIHAYE à Ougrée (Belgique)

Messieurs les actionnaires sont invités à se réunir en
assemblée générale extraordinaire
au siège social à Ougrée, qual d'Ougrée 14, le vendredi 18 juin 1948, à 10 heures.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Constatation de l'existence d'une plus-value de 1 875 000 000 de fr., résultant de la réévaluation exécutée en application de la loi du 20 août 1947 et de l'arrêté du Régent du 15 octobre 1947.
- 2° Augmentation du capital social, pour le porter de 480 000 000 de fr. à 1 200 000 000 de fr., par incorporation au capital d'une somme de 720 000 000 de francs à prélever sur le compte « Plus-value de réévaluation », et sans modification du nombre d'actions représentant actuellement le capital social.
- 3° Modification correspondante des art. 4 et 6 des statuts.

Q 239

Dépôt des titres et des procurations, jusqu'au 11 juin 1948, dans les établissements suivants:

- MM. Lüscher et Cie, à Bâle,
- Crédit suisse, à Zurich,
- Société de banque suisse, à Bâle.

Bernische Kraftwerke AG. in Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 19. Juni 1948, 11 Uhr, im Bürgerhaus in Bern

TAGESORDNUNG:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1947.
 2. Verwendung des Reingewinnes.
 3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 5. Wahlen in die Kontrollstelle.
- Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 8. Juni 1948 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unsern Zweigniederlassungen in Spiez, Biel, Wangen a. d. A., Pruntrut u. Delsberg zur Einsicht der Herren Aktionäre auflegen.

417

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 18. Juni 1948 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 31. Mai 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. W. Bösiger.



Der Export von Gütern
nach
HOLLAND UND ÜBERSEE

mit dem kombinierten Passagier- und Frachtdienst
bringt Ihnen kurze Lieferfristen und günstige Frachten
Jeden Sonntag und Mittwoch eine Abfahrt
Risedauer 3 Tage

SPEDITIONS-AG., BASEL 13
Tel. (061) 2 79 53



Drei Vorzüge, welche die Original-Odhner seit Jahren auszeichnen.

Dazu geräuschlos, leicht zu bedienen und preislich sehr günstig.

Fünfmal rascher als im Klop, rechnen Sie mit



ORIGINAL ODHNER

Rechenmaschinenvertrieb AG, Luzern
Tel. (041) 2 23 14

Feinmechanische Werkstätte
übernimmt

Aufträge aller Art

Rasche Lieferzeiten. Anfragen an:
H. A. Birmann, Basel 10,
Tel. (061) 8 12 64.

Restaurant Tivoli

vis-à-vis Bahnhof SBB
Basel

Der Begriff einer vorzüglichen Küche
Wartek-Biere

Tivoli-Stübli

Die kullnarischen Spezialitäten für
den anspruchsvollen Gourmet und
Weinkenner.

Telephon 2 25 99 **E. MAISEN**
chef de cuisine

Buchhaltung

Minimale Kolonnen, Durchschreib-,
Lohn-, Spezial-Buchhaltungen: und
Geschäfts-Organisation mit ge-
schützten Vorteilen für jede Branche
und Geschäftszweige nach Mass
durch Ernst Lettmann, Organisator u.
Geschäftsberater, Winterthurstr. 420,
Zürich 11/51, Tel. 46 70 75. Verlangen
Sie Prospekt oder Vorführung.
(Wiederverkäufer gesucht!)

OPTIMAL-ORGANISATION

Wir offerieren

aus laufender Produktion, zu vor-
teilhaften Preisen

Rizinusöl Ph. H. V
Rizinusöl I. Pressung
Rizinusöl Extraktion

direkt ab unserem eigenen Fabri-
kationslager.

LUBRIFICANTI REINACH S.A.,
CHIASSO - Telephon 4 23 21 / 23

Ford V 8

Limousine, 18 PS,
1935, in sehr gutem
Zustand, vollständig
revidiert, Motor
noch nicht eingefah-
ren, zu Fr. 5600 zu
verkaufen.

Anfr. unter Chiffre
Hah 454-1 an Publi-
citas Bern.

Zu verkaufen

1 Mercury Sedan-Coupé
4/5 Plätze, 30 PS,
mit Radio, Hei-
zung und Defro-
ster, letztes Mo-
dell, garant. fabri-
kneu. — Preis
Fr. 18 000 plus
4 % Wust.

1 Ford Prefect
4türige Limou-
sine, mit Leder-
polster, 4 Plätze,
6 PS, garantiert
fabrikneu. Preis
Fr. 7000 netto.

1 Ford Eifel
Cabrio - Limous.,
6 PS, Modell 38,
in tadellosem Zu-
stand, Fr. 5700
netto.

Gg. Slimmen,
Gürtelstrasse 5,
Chur
Tel. (081) 2 16 91

Lack- und Farbenrohstoffe

von der **HERCULES POWDER COMPANY**

Alleinvertretung für die Schweiz:

EMIL SCHELLER & CIE.

Aktiengesellschaft, Zürich

Jus de pamplemousse

à vendre

La Mission Gouvernementale Grecque d'Achats &
Anvers accepte des offres pour la vente d'un lot d'en-
viron 6000 cartons de 24 boîtes de jus de pamplemousse,
emmagasinés en transit à Anvers.

Pour tous renseignements, s'adresser: Mission Gou-
vernementale Grecque d'Achats, avenue de Belgique 155,
Anvers (Belgique).

Gerichtliche Bekanntmachung - Erbenaufruf

Am 18. Februar 1947 ist in Menzingen (Kt. Zug)

Frl. Marie Uhr

geboren 24. Juni 1854, von Menzingen, Tochter des Johann Uhr
und der Louisa, geborene Kully, gestorben.

Als Erben fallen unter andern in Betracht — und sind unbekannt —
die Nachkommen der Frau Marie-Josephine-Jeanne Mandileni,
geborene Kully, geboren 1. Februar 1809 in Solothurn, gestorben
3. März 1858 in Freiburg, Tochter des Johann Peter Georg Kully
und der Anna Maria, geborene Bürki, verheiratet mit Joseph-
Nicolas Mandileni, von Lunéville, seinerzeit Handelsmann in Frei-
burg.

Auf Verlangen der Erbteilungskommission Menzingen und
gestützt auf Art. 555 ZGB, werden hiermit diese Erben der Frl.
Marie Uhr gerichtlich aufgefordert, sich unter Beilegung eines zivil-
standsamtlichen Erbenausweises bis 29. Mai 1949 bei der Gerichts-
kanzlei Zug mittels schriftlicher Eingabe zum Erbgang anzumelden,
unter der Androhung, dass spätere Erbsprüche zurückgewiesen
würden. Die Erben anderer Stämme sind der Erbteilungskommission
bekannt und deshalb von der Anmeldung befreit. Lz 111

Zug, den 26. Mai 1948.

Auftrags des Kantonsgerichtes,
der I. Gerichtsschreiber: Dr. Schaller.

ADRESSIERMASCHINEN

SUISSE

ADRESSE

Firma
August L. Roth
Büroeinrichtungen
Walcheplatz



Zürich 1

GESUCHT

Organisatoren

für den kantonsweisen Vertrieb eines begehr-
ten landwirtschaftlichen Artikels. Bevorzugt
werden Interessenten mit Beziehungen zur
Bauernsamer.
Offerten unter Chiffre A 37491 Lz an Publicitas
Luzern.

Infolge LIQUIDATION des bestehenden

Büromöbel-Lagers

eines grösseren Geschäftshauses ist ein Posten ver-
schiedenster Büromöbel in Holz und Stahl zu ausser-
ordentlich interessanten Preisen sofort abzugeben. —
Sehr günstige Gelegenheit für Zwischenhändler und
Private. Es handelt sich um neue und gangbare Möbel-
typen von nur bestbekanntesten Lieferanten.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre P 5164 W an
Publicitas Winterthur.

J. H. Pelet, Aktiengesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 5. Juli 1948, 14 Uhr 30, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Schützen-
mattstrasse 48 in Basel

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1947.
2. Decharge an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wahlen.

Der Bericht der Kontrollstelle mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegt ab
31. Mai 1948 im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Q 244
Basel, den 27. Mai 1948. Der Verwaltungsrat.



SUPER-METAL

- FAKTURIER-,
- ABRECHNUNGS- UND
- BUCHUNGSMASCHINE

elektrisch

mit vollautomatischer
Multiplikation

DIE SUPER-METAL IST WIEDER LAUFEND AB SCHWEIZER LAGER LIEFERBAR

durch die

GENERALVERTRETUNG

FELIX ENDRICH AG., ZÜRICH

Bahnhofstrasse 48 - Telephon 231633

BASEL

Vladuktstrasse 60, Tel. 4 50 70

BERN

Spitalgasse 34, Tel. 2 60 50

LAUSANNE

2, Grand-Chêne, Tel. 3 82 02

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Gené Lausanne

St.-Albanstrasse 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1